



Diamars Augustus 11 2015 -Edicion-8 Vol.1949501 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

**URATACA CENTER**

Special di awe:

Diamars Augustus 11  
Parmesan Chicken, Spagetti,  
Garlic Bread & Berdura

Afl. 10

**Tel: 585-5212**

Documento cu a lek for di oficina di Lotto ta muestra cu:

## LOTTO A PAGA 278 MIL FLORIN NA SERVICIO FORENSICO PA INVESTIGA Y PERSIGUI EX - DIRECTIVA DI MEP

Ata e prueba aki: 278.038.95.... Distefano Wernet cu Mike de Meza tin hopi cuenta pa duna pueblo

**Awe 11 di Augustus ta  
recorda e culminacion di  
tur e accionnan durante e  
Augustus scur di 1977**



## Gillian Wernet: Un hoben Arubano a firma cu Baltimore Orioles



Chupaflor Bart Schmitz a nenga  
di ricibi Grupo 7 pa tuma un carta

## CHUPAFLO COBARDE!

Hulandesnan cu ta bin traha na Aruba  
mester stop di comporta nan mes  
manera stofzuiger 'chupaflor'

Despues di tanto huelga, ainda nan no por a controla nan negoshi?

## Kico ta pasando cu e hefenan na Cool Casino ?

Kier hunga 'powerplay' cu empleadonan?  
Unda Minister y Dept. di labor a keda?



Simply Low Prices Everyday!  
**True Value.**  
START RIGHT. START HERE.®



**1.93** only! Price VIP  
Reg. Price: 12.56  
Riceland white rice 10LB



**11.73** only! Price VIP  
Reg. Price: 12.35  
Nescafe 170gr



**5.73** only! Price VIP  
Reg. Price: 6.04  
BV Corn oil 48oz



**7.78** only! Price VIP  
Reg. Price: 8.19  
Nutella hazelnut spread 13oz



**14.20** only! Price VIP  
Reg. Price: 14.95  
BV Dog Food 12lb



**65.82** only! Price VIP  
Reg. Price: 69.29  
Alpo dog food 47lb



**27.50** only! Price VIP  
Reg. Price: 28.95  
Alpo dog food 16lb

Tur diabierna y  
Diasabra  
8pm - 11pm  
**Shopping Night**

**10% + 5% = 15% off**

on whole chicken, chicken  
wings/legs, pork chop  
& Fruits & Vegetables  
(No discount on case-volume)



# Awe 11 di Augustus ta recorda e culminacion di tur e accionnan durante e Augustus scur di 1977



E luna aki, esta Augustus 2015 nos ta recorda cu 38 aña pasa nos pueblo den forma decidido a lanta para pa defende cu alma y curpa su autonomia, su libertad. Historia ta demostra cu den e eleccion di Staten di dia 17 di Juni 1977 partido MEP a gana den forma aplastante obteniendo 5 di e 8 asientonan y cu esaki e pueblo Arubano a ratifica e mandato na MEP pa sigui cu e lucha pa libertad di e pueblo aki. Despues di e victoria aplastante aki ningun hende na Aruba por a imagina loke ta bay sosode. E formador di Gobierno Central, sr. Boy Rozendal a maniobra di tal forma pa laga e partido mayoritario MEP for di gobierno, esta sin respeta e decision di e electorado Arubano.

## Principio y prestigio

Pueblo di Aruba, mirando cu un partido di 1 asiento a drenta gobierno Antiyano cu cooperacion di otro partidonan di otro islanan di Antiyas y lagando MEP completamente afor, a dicidi bao guia di Betico Croes hunto cu Gobierno Insular y gremionan pa lanta, protesta y pa respeta nos electorado Arubano. "MEP ta un partido di principio y prestigio cu no ta bay mendiga pa drenta gobierno. Entrante dialuna accionnan lo cuminsa. Lo bay tin escalacion di e accionnan, cual lo

por desemboca den un independencia total di Aruba", tabata palabranan fuerte y decidido di nos Libertador e tempo ey. Riba un dia manera awe 11 Augustus, 38 aña pasa, sindicatonan den gran mayoria a pone trabao abao y a subi caya, unda e sindicato di WEB tambe a notifica gobierno cu lo bay kita coriente y consecuentemente esey a trece problema pa suministro di awa. Riba e dia aki coriente a cay afor y henter nos comunidad a keda den scuridad total. E tension a sigui crece y pa dianan largo Aruba tabata paraliza.

## Riot Comando for di Curaçao

Dos sindicalista, esta Presidente di IOWUA, sr. Chinto Geerman (q.e.p.d.) y sr. Juan Yarzagaray a ser encarcela pa motibo di un pamfleta cu nan a saca dia 9 di Augustus. Pueblo tabata decidido. Despues di un reunion di MEP na Centro di Bario Noord, a dicidi cu lo bay Warda di Polis na Playa pa exige libertad di e sindicalistanan aki. Hendenan tabata furioso y tabata tira piedra riba e polisnan. Despues a bay protesta dilanti cas di Officier van Justitie Arps cu a bay baha bandera di Aruba cu tabata bula dilanti Bestuurskantoor. Mas laat den anochi a baha un avion yena cu Riot Comando for di Curaçao bao guia di Castillejo



Cova cu a bin marcha den cayanan di Oranjestad pa muestra nan poder. Durante e protestanan dilanti Bestuurskantoor balanan cayente a cay, a tira riba e jeep di Betico Croes y tambe varios persona a wordo herida y e mesun anochi ey polis a destrui un auto Volkswagen cu dos ciudadano aden banda di Wilhelmina Stadion. Na Aeropuerto e avion cu a trece e Riot Comando na promer instante no por a baha, pasobra a blokia e pista cu e autonan di Cuerpo di Bombero, consecuentemente e avion mester a bolbe subi pa evita cu cosnan grave lo a sosode. Den tur e acontecimentonan aki e mayornan di Betico Croes a ser humilia, su primo y diferente otro personanan a ser herida y diferente lider di bario a ser persigui.

## Hulanda a habri porta

Sinembargo e gran



mayoria di pueblo no a sucumbi pa tur e intimidacionnan aki y den forma decidido a sigui lucha pa salba su honor y dignidad. Locual cu a sigui despues di tur e accionnan aki ta cu sindicatonan hunto cu politiconan a tene un reunion na Surfside, unda a dicidi cu a base di articulo 26 di Eilandenregeling lo bay manda un delegacion Hulanda. Finalmente gobierno di Hulanda a habri porta y a dicidi pa acepta un delegacion Arubano pa delibera tocante e futuro estatal

di Aruba. Esaki ta en breve locual a sosode durante Augustus Scur na 1977 y cu ta bay den historia como un periodo determinante den e lucha di e pueblo pa su libertad. Ta danki na e accionnan aki awe Aruba ta goza di su Status Aparte, esta un pais autonomo den Reino Hulandes. Ta pesey, laga e dia di awe ta un dia di reflexion pa un y tur den e pais aki gara e bandera y sigui lucha pa conserva nos libertad cu a ser logra a base di sanger, sodor y lagrima.



## Editorial pa Edmond Croes:

Discriminacion di  
Officier Bart Schmitz

Depende ta ken bo ta? Anto husticia ta atendebo? Asina nos ta conclui e carta cu Bart a manda pa Jan de Ruijter. Ami, personalmente a manda mas di 10 keho aden contra varios politico di AVP. Sigur contra Melvin Tromp kende na multiple ocasion a tildami di ladroncia. Te cu awe Melvin Tromp no por a proba nada di su storianan falso.

Sinembargo ami a wordo laga na caya pa Husticia! Pasobra NUNCA ami a haya e trato aki cu Paul a haya. Ta ki clase di confianza ami por tin den husticia? Cu ta lagami na caya? Y pa Paul y tur su cientos di ontheffingen pa prome permiso, Si ta actua riba Jan de Ruijter?

Esaki ta un abuso hopi grandi di Bart. Mi ta exige un claridad di Ministerio Publico, ta cu cuanto midi nan ta midi. Mi ta exige contesta di Bart, si e ta bay actua di mes forma riba Melvin Tromp. Claro, mi no por spera otro cu ta rancamento di bala tin, estilo chupaflor, pasobra casi sigur Bart kier un prolongacion di contract y ta ken mas tin cu nombr'e? Claro cu ta conseho di minister. Asina Bart a para degrada husticia! Asina Gobierno di Eman a mete cu husticia. Igual cu na Venezuela, unda Nicolas ta dicta den un supuesto estado di derecho. Un conclusion mi tin: Che, vies vies vies!

Doño di permit a lubida  
ora di cierre

Polisnan a bay diadomingo pa 3:28, na Club Caiquetio pa molester di musica duro. Na e sitio Polis a constata cu tabata trata di un fiesta publico. Polis a mira cu tabata tin hendenan ta baila. Polis a papia cu e persona encarga cu e fiesta y a bisa cu e tin permit te 3:00, pero no a paga tino riba e ora. Polis a mustre pa e tene su mes na e permit. El'a compronde y a paga e musica.

Ladronnan a bay cu  
varios botter di alcohol

Central a manda Polisnan diadomingo pa 9:31, den Klipstraat, pa un kiebro y ladroncia. Na e sitio e doño Y. a bisa cu el'a cera e lugar diasabra pa mas o menos 20:05 y lague na yabi cu e alarma activa. Diadomingo mainta pa 9:30, ora cu el'a bay pa busca algo den e negoshi, el'a constata cu ladronnan a destrui e scharnier di e porta dilanti. Y a isa cu e alarma no a activa y ladronnan a bay cu varios botter di alcohol y tambe botternan di cerbez. Central a wordo poni na haltura.

## Fiesta den Gobierno

→DPO ter uitvoering  
c.c.: Min AZ  
c.c.: Min ILM

Bestuurslijst van de vergadering van de ministerraad, d.d.  
11 december 2009. (BE-012/09).

Rechttrekking genomen beslissingen t.a.v. de rechtspositie van personeel Bureau van de MinAZ, MinILM en Secretaris (Beslissing MR 1 december) (z/m).

De vergadering stemt in met het alsnog toekennen van een toelage aan de navolgende medewerkers van de bureaus van de Minister van Algemene Zaken, Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu, en het Bureau Secretaris per 1 januari 2010, teneinde een verdergaande uniformering met de overige bureaus te bewerkstelligen:

Bureau Minister van Algemene Zaken:

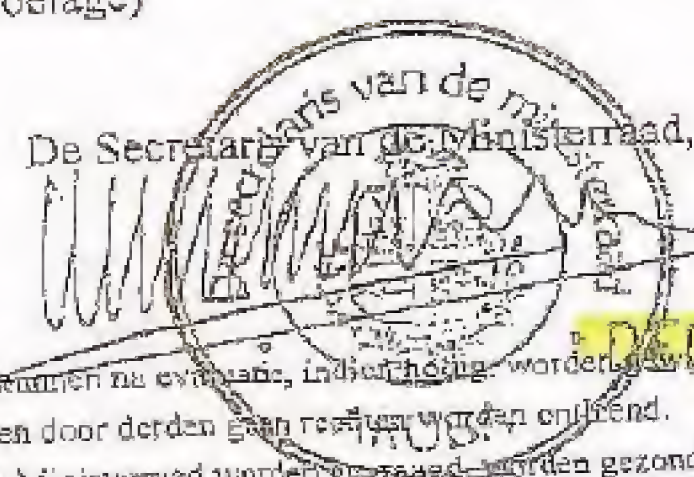
Haime A. Vingal (telefoon- en auto toelage)  
Sandra M. Jacobs (telefoon- en autotoelage)  
Elisabeth T. Vrolijk (telefoon- en autotoelage)  
Eric Agunbero (telefoon toelage)  
Juan Macintosh (telefoon toelage)  
Frederick A. Pianegin (telefoon toelage)

Bureau Secretaris Ministerraad:

Angelique R. Peterson (autotoelage)  
Maricella B. Trimón- Tromp (telefoon- en autotoelage)  
Livia Boekhoudt- Croes (telefoon- en autotoelage)  
Irena L. Warner (telefoon -en autotoelage)  
Rolando E. Geerman (telefoon-en autotoelage)

Bureau Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu:

Desiree Correa ( autotoelage)  
Edgar Werleman (telefoon -en autotoelage)  
Franklin Maduro (telefoon toelage)



De door de ministerraad genomen beslissingen kunnen na evaluatie, indien nodig, worden gewijzigd. Aan de besluiten opgenomen in deze lijst kunnen door derden geen rechten worden ontleend. De adviseurs, die vanwege een beslissing van de Ministerraad worden gezonden, worden gezonden aan de Secretaris, met kopieoverlating aan de minister(s).

Mas y mas documentonan ta yega na nos corant, unda ta mustra nos riba e fiesta den gobierno. Desde cu Gobierno di AVP a sinta, manera un hart'i sinberguenza nan a cumenza plunder placa di pueblo. 33 mil votador a wordo

engaña, pero for di e 33 mil, tin 700 cu ta goza y biba lekker y ta wordo paga tur luna sin cobra, mescos cu e futbolista. Hendenan harti sinberguenza! Aki nos ta publica un otro lista, unda pueblo mes por huzga con e gobierno aki a parti mangel pa tur su

hendenan y asina creando Mega Debe.

Fiesta den Gobierno! 25% toelage y asina por sigui menciona. Mañan nos lo sigui publica e bagamundera di Mike Eman y su gang di bandido.



**MINISTERIO DI CULTURA Y  
Departamento di Cultura Aruba  
(DCA):**

## NOS TA CREANDO UN BANCO DI DATONAN

**Di tur nos cantante, musico, grupo  
di baile, caha di orgel y agrupacion  
musical**

Durante rondenan di consulta a bin padilanti un proposicion encuanto un banco di datonan pa registra persona, grupo of instancia cu ta traha riba tereno cultural. Mirando e hecho cu pa añanan caba Aruba no a conoce un sistema di registracion pa nos artistanan riba diferente tereno, DCA lo crea un banco di datonan. Lo cuminsa na registra cantante, musico, grupo di baile, caha di orgel y agrupacion musical na un punto central cu lo ta DCA mes.

E motibo principal ta pa yega na tur dato revelante di persona- y gruponan menciona y asina por indentifica kendenan tur ta activo den e sector cultural. E informacion adkeri lo ta di uso interno pa DCA y otro instancia gubernamental, y alavez lo haci esaki accesibel pa esnan interesa.

Mayoria di grupo musical tipico, grupo di baile y caha di orgel a ser registra caba, pero DCA ta haci un apelacion na tur cu ta cay bao di e grupo menciona

aki, pa dado caso bo no a registra ainda pa por favor tuma contacto cu DCA na 582-2185 y puntra pa Maria Ridderstaat.

Adicionalmente DCA ta haci un yamada na tur cantante/ solista y lider di banda musical pa coopera cu e creacion di e banco di datonan aki door di yena e formulario di registracion.

Tin dos manera pa registra. Por pasa personalmente na DCA durante oranan di oficina, situa na L.G. Smith Blvd# 134, tras di DA Drogerij riba e prome piso, puntra pa Maria Ridderstaat y yena e formulario necesario. Tambe por yama DCA na 582-2185, puntra pa Maria Ridderstaat, duna un email adres y e lo manda e formulario digital, caminda por yena esaki y mail e bek na e email indica. Periodo di registracion lo ta di awe te cu dia 31 di Augustus venidero. Coordinadornan di proyecto ta Chencho Kelly y Johnny Scharbaay y si tin cualkier pregunta por yama libremente pa haya mas informacion.

## Auto no ta sigur mas den bo cura

Central a manda Polisnan di Noord diadomingo pa 10:49, na Palm Beach pa destruccion di un auto. Na e sitio e homber L. a bisa cu diasabra anochi el'a para su auto banda di su cas y diadomingo pa 2:15, el'a tende desorden. Ora cu el'a mira door di bentana, el'a mira algun homber core bay pariba. Desconocirnan a cuminsa tira piedra V. a mira cu Polis a bin na e sitio y a detene un grupo di persona. E mesun dia pa 10:50, ora cu su yiu homber y su mama a bay na e auto, nan a constata un cantidad di piedra den cura. H. a bay controla e auto y a mira cu nan auto tabata tin machica. H. a sospecha cu e hombernan cu a wordo deteni pa polis, ta esnan cu a causa daño na e auto. Polis a tuma e keho.

## Criatura di 2 aña a guli hopi awa na Baby Beach

Dialuna den oranan di atardi polis y ambulance a bay Baby Beach pa un mucha cu a guli basta awa. Na yegada polis a constata cu tabata trata di un mucha muher di 2 aña. Segun informacion cu nan a haya, ta indica cu e mucha tabata den lama y a guli hopi awa y a bay for di tino. Aparentemente nan a cuminsa dune prome auxilio na e beach mes. Ambulance mesora a tuma over y a bay direccion Centro Medico, pero algun minuut despues nan a sali rumbo pa Dr. Horacio Oduber Hospitaal.



Na caminda personal di ambulance a keda trata e mucha y na yegada na Poli e criatura a cuminsa bira "mihor" y a cuminsa yora, cual tabata un bon

señal.

Su mama tabata hunto cune den e ambulance. Nos ta desea e criatura un pronto recuperacion.

Specials valid till Aug. 18th

# JR AUTOCENTER

### ALTERNATORS

Chevrolet Spark  
Toyota Tercel **Afl. 175,-**

Toyota Yaris **Afl. 225,-**

### STARTERS

Toyota Yaris  
Toyota Tercel **Afl. 169,95**

### SHOCK ABSORBERS

Toyota Tercel (Front) '95-'99  
Toyota Tercel (Rear) '91-'99

**Afl. 99,95 EACH**

### CLUTCH MASTER CYLINDER

Toy. Corolla '88-'95 **Afl. 59,95**

### WHEEL HUB

Toyota Tercel  
Nissan Sentra B13/B14 **Afl. 49,95**

### BRAKE MASTER CYLINDER

Toy. Corolla '88-'95 **Afl. 89,95**

**Only available @ JR Macuarima | 585-4944 | Prices excl. BBO**



Documento cu a lek for di oficina di Lotto ta musta cu:

## Lotto a paga 278 mil florin na servicio forensico pa investiga y persigui ex - directiva di MEP

Ata e prueba aki: 278.038.95.... Distefano Wernet cu Mike de Meza tin hopi cuenta pa duna pueblo

Mas y mas cu Lotto pa Deporte purba di haci damage control den un corant cu ya no ta circula mas, solamente via internet, mas y mas documentonan di Lotto ta lek y ta keda yega cerca nos na Solo di Pueblo.

Den e documento di mas nobo, nos por lesa con Lotto pa Deporte, na aña 2010 y aña 2011, nan kier a bebe sanger mes di e ex - directiva di MEP, cu a draai e fundacion exitosamente pa 8 aña largo cu masha hopi logro.

No solamente a renoba un gran cantidad di cancha deportivo, pero tambe a construi 4 stadion, na Savaneta, Sta. Cruz, Pos Chikito, Noord plus a traha varios Centro Multifuncional.

Ora cu gobierno a cambia, e directiva nobo instalá pa AVP, kier a bebe sanger, kier a mata, kier a laga encarcela tur hende di MEP, solamente pa rabia y por cierto un mal rabia.

Ariba e documento aki, por mira con Lotto pa Deporte,

sin ningun hustifacion a dicidi cu nan ta paga 278 mil pa un investigacion, "servicio forensico", pa bay controla tur computer di ex - directiva, pa bay controla tur fingerprints den kluis? Pa bay controla tur skina di Lotto, pa asina purba na haya algo, pero na fin di dia nan no a haya net nada.

E unico ladronnan cu a horta den casino di Lotto ta amigonan di Mike de Meza cu e mes a duna trabao y ta ser bisa un suma di 2 miyon florin. Despues di varios luna cu nos a cuestiona Mike de Meza, el'a bin admiti, pero contra di su amigonan ladron, e no a bay polis, pero el'a yega na un areglo di pago pa nan paga bek, loke nan a horta.

Ta pesey e casino na airport nunca por a draai bon, pasobra e tabata wordo mal horta door di amigonan di Mike de Meza.

Awe nos ta puntra Distefano Wernet: Splica pueblo kico e 278 mil florin aki ta? Ken a cobr'e

## Desconocirnan a kibra auto y bay cu algun cos

E muher A.P. a bay warda di Polis diadomingo pa 3:40 y a duna keho di kiebro y ladronia den su auto. El'a bisa cu e auto tabata para riba e parkinglot di misa di Paradera. Ladronnan a kibra e bentana chikito y a bay cu algun articulo for di su auto. Polis a tuma e keho.

## Ladron a bay cu laptop

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 12:03, na un cas den Margrietstraat pa un ladronia. Na e sitio e muher A. a bisa cu desconocirnan a drenta su cas door di e bentana y a bay cu un laptop. Polis a tuma e keho.

### FLPD - Overview invoices

Date	Reference	Description	Amount	Paid
25-Jun-10	AN00100002949	Forensic services	278,038.95	171,461.98
1-Dec-10	AW00100001457	FS Audit 2009 - First	34,428.00	-
8-Mar-11	AW00100001595	Financial Forecast	16,349.82	-
11-Mar-11	AW00100001602	FS Audit 2009 - Second	25,821.60	-
8-Apr-11	AN00100003719	Ondersteuning herroepingszaak Endy Croes	33,910.13	-
14-Apr-11	AW00100001647	FS Audit 2009 - Third	25,821.60	-
			414,370.10	171,461.98

y dicen? Ta pa investiga? Y kico a logra cu esaki?

Nos lo no scapa Distefano Wernet ni Mike de Meza di e desaster cu nan a haci cu Fundacion Lotto pa Deporte! PLUNDER, PLUNDER y

PLUNDER! Nan mester tin berguenza di cana den pueblo, despues di a permiti bagamunderia, ladronia den Lotto den aña 2010 cu 2011.

Porcierto ora e placa a caba, Aruba Investment

Bank a manda ranca nan horea, y manyan nos ta publica e carta di Aruba Investment Bank, unda nan ta bisa cu Lotto no ta cumpliendo cu pago, algo absurdo cual hamas y nunca a sosode bao di Gobierno di MEP.

## Fortifica bo defensa!

Un formulacion natural di extracto di mushroom cu estudionan a musta di ta mehora bo sistema inmunologico.



Antes Fls. 96.85  
Awo Fls. 75.00

Antes Fls. 154.00  
Awo Fls. 115.00

Antes Fls. 174.85  
Awo Fls. 127.50

**Nature's Discount**  
NUTRITION CENTER

Palm Beach 6D - T: 586-0776  
Seroe Blanco 19 - T: 588-5380  
Pos Chikito 100A - T: 584-0336

nature@bosolud.com  
Nature's Discount Aruba

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 5:30pm



# Tiramento atrobe dilanti di polis!

Dos sospechoso deteni y un auto confisca!



miyos florin na duna  
Gran apertura colorido di Campesinato Helweke

Tur diasabra mainta  
na Top Fm | Horario: 9 - 11am

## FREE BINGO

Cumpra Solo di Pueblo  
y haya e carchi di bingo!

Presenta pa  
Lionel Rupi Rupi y Liesenny Croes

GANAR  
500  
FLORIN!

23



**OAA**

OPENBARE AVONDDLEERGANGEN ARUBA  
BEROEPSONDERWIJS

**INSCRIBI**

Bo ta creativo, responsabel, motiva y gusta traha cu bo man. Anto un opleiding na OAA Beroepsonderwijs school anochi di ofishi ta net loke bo ta busca. Check nos out na 5827324 of bishita nos website: [www.oaa.aw](http://www.oaa.aw)  
Inscribi pa aña escolar 2015-2016

Dialuna madruga mientras cu polis tabata atendiendo e testimonio di e caso di maltrato mas tempran den Ranchostraat, a pasa un Altezza shinishi y testimonio ta indica cu esey ta un di e autonan sospechoso. Diripiente a tende sonido di un tiro y a haya holor di polvo di un arma di candela. E Altezza a trapa ranca

bay. Polis a core bay su tras pa par'e y control'e. E patrulla a pidi pa refuerzo y a logra para esaki den Hendrikstraat. Polis a ristra den e auto pero no a haya arma di candela pero toch a detene nan como sospechoso y a confisca e vehiculo. Polis a inicia un buskeda riguroso en busca di un arma di candela pero te na momento cu nos a

traha riba e noticia aki, no a bin encontra cu ningun arma. Funcionarianan di recherche como tambe di investigacion tecnico y forensico a ser solicita na e sitio pa mas investigacion. Alto-Comisario sr. Dolfi Richardson tambe a pasa na e sitio pa pone su mes na altura di lo cual tabata pasando.



## Ben Marapinta preocupa pa turismo

E economista Ben Marapin den un declaracion haci recientemente a bisa cu mirando tur e desaroyo di turismo, e ta cuminza preocupa su mes pa cu turismo di Aruba.

Esaki el'a bisa na momento cu el'a haci un analisis di turismo internacional y turismo di Aruba. Dangui Oduber di MEP tambe a trece dilanti cu turismo pa Aruba for di tur otro pais a conoce caida. Hulanda, Alemania, Italia, y varios otro pais, e turismo pa Aruba a drop. E unico cu tine wanta, ta e turismo, si por yame asina anto, e turismo di credit card di Venezuela.

## CONTESTA DI PROME MINISTER SR. MIKE EMAN PA CU E REFINERIA VALERO Y TRANSFER TAX Na señora Hiacintha Thijsen Trimon

Permitimi gradici e grupito chikito, radio-emisoranan y tur corant, cu a duna atencion y compaña mi diabierna atardi 4'orpm, pa mi por a bay busca contesta di mi preocupacion di e Refineria Valero y Bank Transfer Tax y tambe pa duna liber na tur trahador, cu ta labora na Aruba riba December 3 pa keda recorda Tata di Aruba su Turismo cu su vision y su meerjaren- plan, Don Juan Enrique Irausquin (q.e.p.d). Sin su vision, Aruba y su Turismo kico lo tabata di Aruba, awor cu e Refineria Valero a dal su portanan cera? Danki na Don Juancho Irausquin (q.e.p.d) cu a laga atras un pilar economico fuerte cu ta TURISMO, cu Aruba awor aki por mantene su cabez ariba awa.

1. Cu Prome Minister sr. Mike Eman, cu su gobierno lo haci su maximo esfuerzo pa yega na Re- apertura di Refineria Valero pa beneficio di San Nicolas y Aruba henter. Gobierno ta den conversacion cu compania Sitgo (PDVESA Americano), encuan to Re- apertura di e Refineria. Si Gobierno logra Re- apertura di e Refineria Valero, tur medida cu tin

riba lomba di Pueblo lo cay na awa.

2. Gobierno lo no introduci ningun impuesto NOBO sin un bon estudio prome y un bon Dialogo amplio, cu Gremionan den nos comunidad. Bank Transfer Tax gobierno tin pensa, cu lo bay introduci'E cu 1 (un) per mil di bo Transaccion cu bo haci.

Por lo pronto Gobierno no tin pensa di aumenta B.B.O. Gobierno ta pone mas prioridad ariba desaroyo social economico pa un y tur.

3. Sigur cu nos lo tuma e sugerencia pa un dia liber pa nos empleadonan den Turismo na consideracion December 3, fecha natalicio pa recorda e estadista, Don Juan Enrique Irausquin (q.e.p.d) y lo presenta esaki tambe na tur parter social cu cual Gobierno ta delibera riba e temanan aki.

Un vez mas hopi danki pa e bishita cordial y e atencion pa temanan importante pa Aruba.

Firma pa Min Pres sr. Mike Eman

Hiacintha Thijsen Trimon, Savaneta 210-A, Tel 584-7280

## Chupaflor Bart Schmitz a nenga di ricibi Grupo 7 pa tuma un carta

## CHUPAFLO COBARDE!

## Hulandesnan cu ta bin traha na Aruba mester stop di comporta nan mes manera stofzuiger 'chupaflor'

Oranjestad, 8 augustus 2015.

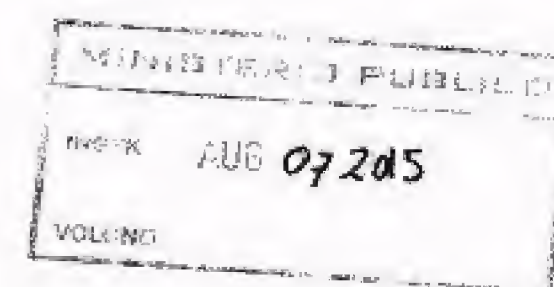
B.J. Schmitz,  
Officier van Justitie,  
Openbaar Ministerie,  
Havenstraat 2,  
Alhier.

Mijnheer Schmitz,

Bij deze dringen wij er bij u op aan om op a.s. maandag, 10 augustus 2015, aanwezig te zijn in het gebouw van het Openbaar Ministerie om een brief van Grupo 7 om 11.00 uur 's morgens in ontvangst te nemen.

Grupo 7  
John K. de Haseth,  
Woordvoerder,  
Tel.: 5-XXXXXX

SEKRET  
niet verspreiden  
2. 1. 01. 15  
B. J. Schmitz  
A. J. B. de Haan  
A. J. B. de Haan



Recientemente un officier di husticia, sr. Bart Schmitz a manda un carta basta fresco pa Jan de Ruijter, unda mas bien e kier intimida sr. Jan de Ruijter cual carta mas bien ta un menaza, cu si Jan de Ruijter sigui skirbi riba cualkier minister, anto husticia lo persigui'e penalmente.

Ariba su mes un decision estilo 'chupaflor', pasobra e hendenan aki, mester steuns riba ministerraad pa nan haya prolongacion di nan trabao pa e vakantie cu nan ta bin pasa aki na nos isla.

Ken no tin gana di keda un paar di aña den solo

cayente cu poco beach bunita den e paraiso cu yama Aruba?

Esey ta e unico splicacion cu nos tin, dicon Minister Paul Croes si a haya un decision 'chupaflor' y dicon otro ciudadano nunca a haya contesta di Ministerio Publico? Es decir ta cu cuanto midi Ministerio Publico ta midi anto?

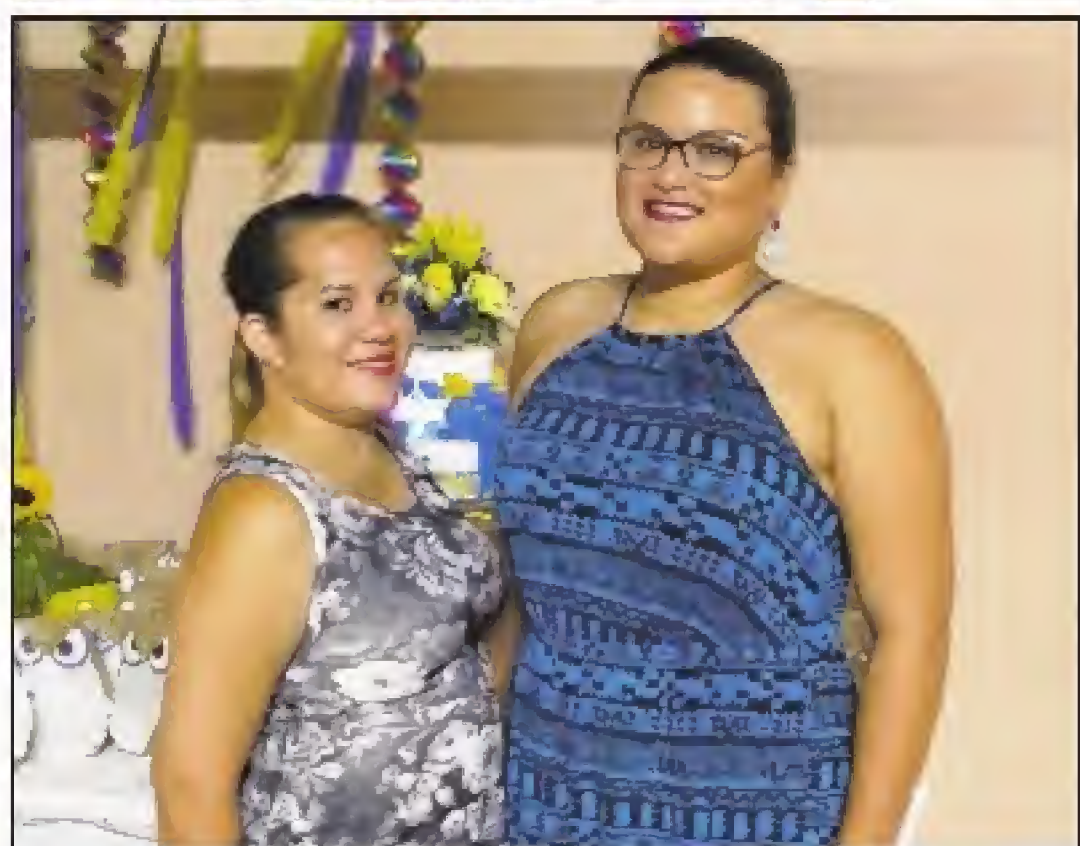
Ariba e carta aki nos por mira con Grupo 7 a informa Ministerio Publico cu nan lo bay ayera mainta pa entrega un carta unda nan ta pidi pa Bart Schmitz baha abao pa ricibi e grupo.

Manera un gran cobarde e Hulandes aki, Bartje Chupaflor a nenga di baha abao y a prefera di keda scondi na halto.

Sorto di hendenan manera Bartje ta laga un sabor amargo den pueblo, unda cu nan caracter di 'chupaflor' nan ta causa mas daño, rabia y iritacion. Envez cu el'a busca informacion riba tur e ontheffingnan cu Paul Croes a duna y envez cu e bay investiga loke ta ser bisa, unda cu ta placa ta lora, e kier bini cu un tono pa silencia Jan de Ruijter. Nos ta lamenta y nos ta condena e floppi floppi di Ministerio Publico den e caso aki.



# Sra Gita Angela a celebra 70 aña den un dushi ambiente familiar



Diasabra ultimo den un dushi ambiente familiar sra. Gita Angela, a celebra su 70 aña di bida y salud.

Naresidencia di sra. Nela Haakmeester-Loefstok, famia y amistadnan a comparti, un anochi hopi agradabel! Mey anochi Mariachi Perla di Aruba a sorprende sra. Gita, dunando Gita un bunita homenahe. E duo perfecto di Bertha cu Ailene, tambe a presenta hunto cu Mariachi y entretene tur presente e anochi fantastico aki.

Pabien na un y tur cu a yuda organiza e bunita fiesta aki. Mas di e bunita fiesta familiar aki por wordo aprecia ariba e fotonan.





# Gillian Wernet: Un hoben Arubano a firma cu Baltimore Orioles

Su mayornan ta Robert y Angeline Wernet —Jeand'or, su rumannan Rashan y Randall ta masha orguyoso di nan ruman y ta desea Gillian hopi exito!.



Un gran noticia di fin di siman cu a yena nos cu orguyo ta cu Baltimore Orioles a laga su bista cay riba nos yiu di tera, Gillian Wernet.

Calvin Maduro, kende ta representante di Baltimore Orioles a splica cu tabata un trayectoria hopi dificil p'e mayornan di Gillian pa por a tuma un decision riba e futuro di Gillian. Semper bo lo haya hendenan cu lo cuestiona bo decision pero na final ta loke ta mihor pa bo yiu, esey lo bo scoge y esey ta e bottom line tambe. Henter e firmamento tabata un proceso. Maduro ta sigui elabora: "No ta asina cu nos ta yega awe y firma Gillian. Nos tin dos aña ta sigui Gillian di cerca via comunicacion y hunto cu Edgar 'Dongo' Croes y Radames Dijkhoff nan ta mandami video y comenta na mi riba tur su

picheonan y su desaroyo. Door cu e ta un Arubiano mes, nos a traha extra duro y yuda otro pa logra firma pa un yiu di tera. Mi ta hopi orguyoso di Orioles. Mi tin hopi tempo cu Orioles y awor cu nos a firm'e, mi por sigui Gillian hopi mas di cerca, ora e ta bay spring training etc. Y awor e tambe ta mas cerca dimi. Kier meen cualkier duda of pregunta of pa conseho, e por bin acercami na cualkier momento.

Por ultimo mi kier a bolbe gradici e mayornan cu al final a firma cu Orioles pasobra mi sa cu tabata tin mas otro team cu kier a firma Gillian pero toch a scoge Orioles. Y mi sa tambe cu ta hopi biaha nan kier a chocami mata pero ya esey ta e parti di e negociacionnan pa yega na un acuerdo ora di firma un

pelotero." Pa e mayornan di Gillian tabata un paso grandi cu nan mester a tuma, door di a tuma e decision pa habri man laga nan yiu bay bao di guia di peloteronan cu a forma nan carera den liganan grandi. Na prome lugar, e mama di Gillian ta gradici tur hende presente cu a bin celebra e dia grandi aki cu nan. Nan ta sumamente orguyoso cu Gillian por forma parti di Baltimore Orioles. E ta sigui splica: "E no tabata facil pa tuma un decision pasobra na ultimo momento ainda nos tabata pendiente kico ta bay pasa. Pero finalmente e dia grandi a yega y nos ta sumamente contento y orguyoso cu un Arubiano ta firma un Arubiano cual ta Calvin Maduro cu ta bin di Baltimore Orioles." E tata di Gillian tambe a gradici tur hende pa nan presencia. "Manera cu mi casa a bisa e tabata un proceso largo. No di 1 aña pero sino di 2 pa 3 aña. E no ta algo easy pasobra e mucha tambe tin cu dedica na su mes y mustra cu e tambe kier esey den e transcurso di e añanan. Esey Gillian a demostra tambe cu un dia e kier firma y bira un professional baseball player.

Esey nos como mayornan a duna tur di nos banda y apoy'e. Mi kier a gradici tambe Carlos Gonzales kende tabata un empuhe pa Gillian. Carlos a yud'e como un entrenador. Tambe kier a gradici Eugene Kingsale kende a yuda Gillian e ultimo lunanan cu su entrenamiento. Ta gradici Radames Dijkhoff tambe ya cu e tambe a duna su granito de arena pa e entrenamiento di Gillian. Un danki na Endel Kock cu a yuda Gillian cu e parti fisico den gym. Por ultimo

manera Calvin a bisa: E no tabata un proceso facil ya cu tabata tin varios

dia loke nos tur ta spera ta di waak Gillian den Major League." Despues



team interesa den Gillian. Pero al final nos a tuma un decision y nos ta orguyoso cu ta cu Calvin Maduro y Baltimore Orioles ya cu semper Calvin tabata interesa den Gillian. E nunca a perde interes den Gillian. Semper e ta yama puntra con a bay cu Gillian. Ki dia su weganan ta cu e ta bay hunga? Awor cu Gillian a firma cu Orioles ta spera cu tur cos sigui bon cu Gillian y cu algun

di e discurso na prensa, a sigui e acto di firmamento, caminda cu Gillian Wernet a uni su mes na Baltimore Orioles. Ta spera cu pronto nos por mira Gillian riba monticulo pitchando pa un di e teamnan grandi di Merca y liganan mayor. Nos ta spera cu Gillian por forma su carera exitosamente manera cu ya varios yiu di tera a haci caba y ta haciendo.

## Facebook: Gillian Wernet

The big day has arrived, it has been a long road but thanks to all those years, that I was working so hard for my wish finally came true to sign with a baseball team that is "Baltimore Orioles". First of all I want to thank God for blessing me with such a talent, for guiding me and protecting me during the years, my parents who were always there for me to support me in everything I did and I am still doing, my brothers and my whole family who were always there for me, you guys are the best. My girlfriend who was/is always there for me, pushing me and supporting me in everything I did/do, thank you love you are the best! I also want to thank everyone who were all after this my trainers, coaches everyone who took time from their time to train me or give my advice or even a little thing they did from their heart to help me, thanks everyone without you guys it wouldn't be possible it was such a special day for me not only because I signed as a proff baseball player but also because I was celebrating the birthday of my aunt Zulaika, tanti this is for YOU, wish you were there with me! I want to thank everyone for their support and words of congratulations, this is just the beginning of everything, I will always remember where I came from. I am ready for my new journey and will give it all



# Cacho a pone ciclista cay Maltrato den Ranchostraat a termina cu un hende herida y un otro deteni



Dialuna mainta tempran a drenta informacion na central di Polis cu riba caminda di Tanki Leendert pa Tanki Flip tin un ciclista benta abao. Ora patruya a yega, nan a encontra un persona cu a declara cu mientras e tabata core

bais, un cacho a sali su dilanti y a pone perde control. Consecuencia ya cu el'a dal abao. E ciclista tabata keha di dolor pa via di su caida. Ambulance a presenta pa asina haci un check up.



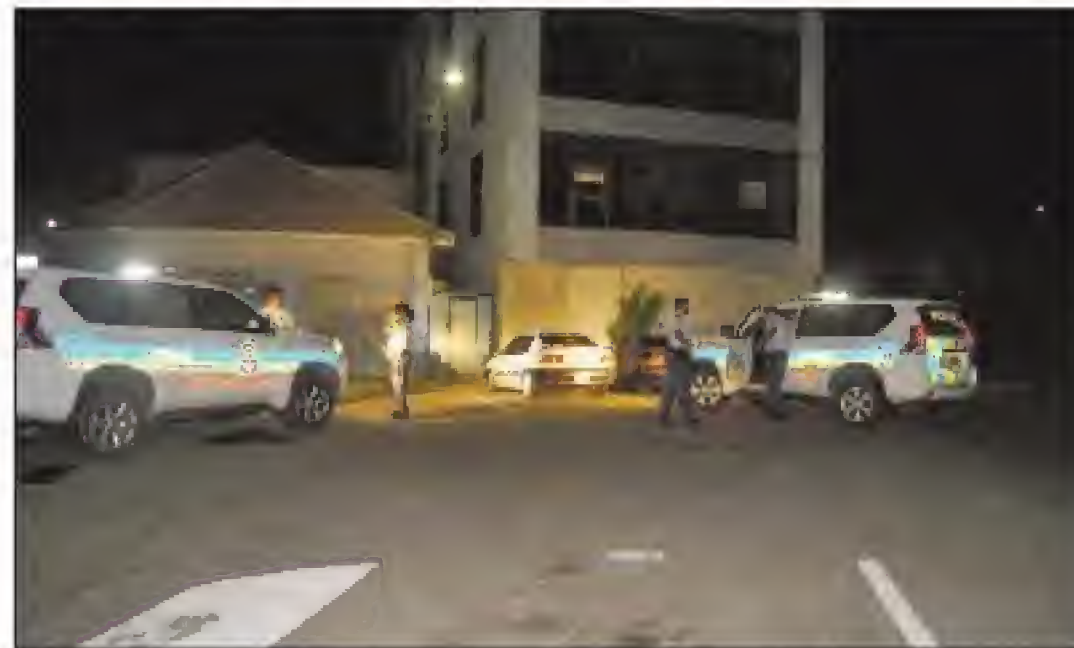
Dialuna madrugada a drenta informe di un pelea formal andando den Ranchostraat, Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu ta trata di un caso di maltrato unda tabata tin un persona benta abao casi sin reacciona.



olis a pidi ambulance cu urgencia. Na e sitio a comprende cu ta trata di un maltrato pa un grupo di hende bisti na preto.

Varios patruya a presenta na e sitio y hasta un di Noord a bin topa cu un di e sospechosonan banda di ex-edificio di Hotel Central unda a detene e sospechoso aki. Polis a confisca e 2 vehiculonan para eynan pa mas investigacion.

Na yegada di e ambulance na e sitio personal a atende e victima y transport'e pa hospital.



**MADURO HEAVY  
EQUIPMENT N.V.**

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**  
TEL.: 585-1708  
FAX.: 585-6299





Acto baho di Bartje Chupaflor

# Officier Bartje Schmitz kier intimida y menaza Jan de Ruijter

Ora cu mester haya prolongacion di trabao, mester actua manera Chupaflor

**MINISTERIO PUBLICO**  
ARUBA

Postbus 1163 Oranjestad, Aruba

De heer J. de Ruijter  
Bakval 7B  
ARUBA

Havenstraat 2  
Oranjestad  
Aruba  
Tel +297 521 4100  
Fax +297 521 4190

Onderdeel: Parket van de Officier van Justitie  
Contactpersoon: mr. B.J. Schmitz  
Doorkiesnummer(s): 5214166  
E-mail: bart.schmitz@omruba.aw  
Datum: 9 juli 2015  
Ons kenmerk: 673-2015

KABINET VAN DE OFFICIER VAN JUSTITIE  
VAN ARUBA  
10 JUL 2015  
Yolgin  
Duitschman  
Oorlog

Geachte heer De Ruijter,

Op 23 januari 2015 deed zijn excellentie minister P.F.T. Croes (Croes) bij de Hoofdofficier van Justitie tegen u schriftelijk aangifte van smaad(schrift), strafbaar gesteld in artikel 2:223 Wetboek van Strafrecht van Aruba (Sr).

De aangifte ziet op een tweetal publicaties van uw hand, die op 8 en 13 januari 2015 werden gepubliceerd in de krant Solo di Pueblo. In die publicaties beschuldigt u Croes ervan corrupt te zijn, waardoor Croes meent in zijn goede eer en naam te zijn aangetast.

De beschuldiging van corruptie aan Croes' adres houdt in dat u meent dat Croes werk- en verblijfsvergunningen aan particulieren verstrekt of doet verstrekken tegen betaling. Die beschuldigingen zijn blijkens de genoemde publicaties deels feitelijk van aard ("Paul Croes verkoopt werk- en verblijfsvergunningen voor 1000 dollar per persoon" en "zo'n man steelt en bedriegt en fraudeert"); voor het overige behelzen zij een waardeoordeel ("Paul Croes, de breedlachende DIMAS-fraudeur" en "Paul Croes is een superrotte tomato die heel erg aan AVP-hepatitis lijdt").

Afgaand op de inhoud van de gewraakte krantenartikelen ontbreekt enige wijze van onderbouwing van deze forse beschuldigingen. Zo worden er geen feiten of omstandigheden genoemd waarop deze zijn gebaseerd, noch worden

er (anonieme) bronnen opgevoerd die zulks uit eigen waarneming en wetenschap kunnen vertellen. Kennelijk is er aan deze publicaties geen (kenbaar) journalistiek onderzoek voorafgegaan.

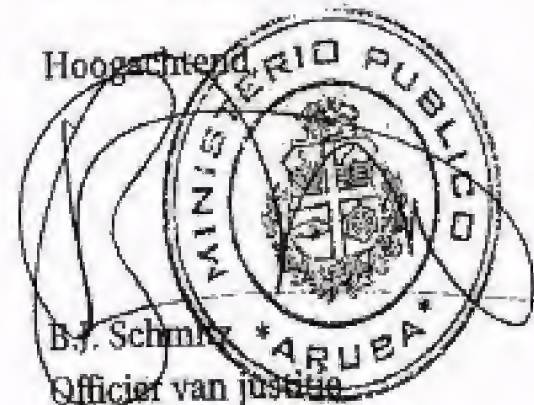
Dat maakt dat ik meen dat de feitelijke oordelen kennelijk onvoldoende onderbouwd zijn. Deze oordelen, evenals de waardeoordelen, zijn dermate grievend dat ze ook als excessief worden beschouwd.

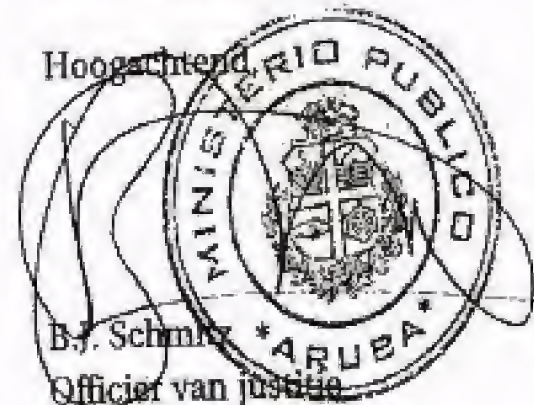
Ik ben dan ook van oordeel dat jegens u, in verband met de beschuldiging van corruptie aan het adres van Croes, een voldoende verdenking van schuld aan smaad(schrift) bestaat, terwijl een eventuele vervolging van u wegens deze beschuldigingen niet (gauw) in strijd zou komen met het grondrecht van vrijheid van meningsuiting.

Uit de media begreep echter ik dat inmiddels een rectificatie heeft plaatsgevonden. Daarom meen ik dat vervolging disproportioneel zou zijn, en ga ik thans niet over tot het doen van een strafrechtelijk onderzoek naar en/of vervolging van u naar aanleiding van de aangifte van de heer Croes.

Ik seponer deze aangifte voorwaardelijk op beleidscode 70 (verhouding tot benadeelde geregeld), onder de voorwaarde dat u zich in de 24 maanden na ontvangst van deze brief niet (opnieuw) schuldig maakt aan strafbare feiten als de ondernavige.

Hoogachtend,

  
B.J. Schmitz  
Officier van Justitie



Ariba e documento aki, por lesa con Ministerio Publico, por medio di Bartje Schmitz a dicidi pa intimida y spanta of menaza Jan de Ruijter. E Officier aki a tarda 10 luna pa reacciona ariba un keho cu Paul a entrega na luna di Januari 2015.

Henter e asunto aki a wordo trata caba te cu Jan de Ruijter a emiti tambe un rectificacion parcial, posponiendo su pruebanan pa mas despues! Sinembargo e Officier aki, aparentemente sin lesa e caso, unda cu Paul Croes a firma cientos di ontheffing pa stranheronan nobo y dunando asina prome permiso, kier bin intimida Jan de Ruijter.

Unda nos ta bay cu sorto di comportacion asina? Of acaso cu Bartje Schmitz tambe

lo ta buscando un permiso pa cuakier stranhero for di Paul? Anto ta pesey e mester actua asina?

E carta aki di Bartje ta cuestiona e seriedad di Ministerio Publico, pasobra den otro caso similar, unda den pasado Edmond Croes a entrega kehonan igual, nunca e no a haya contesta di Ministerio Publico y nunca Ministerio Publico a actua contra di por ehempel Melvin Donkey Tromp cu tabata fulmina disparatenan na radio.

Pues e tipo di contestanan aki ta trece discordia, iritacion, rabiamento innecesario, just pasobra bo tin un Officier cu kier chupaflor.

Solo di Pueblo ta keda persisti cu Paul Croes a firma cientos di ontheffing di cual nos tin prueba di esey y tur esaki, segun a wordo comenta eyfor, hendenan cerca di Paul tabata cobra placa. Cu Bart gusta of laga di gusta, cu Paul gusta of laga di gusta, nos ta keda cuestiona e cientos di ontheffingen aki; tur traha riba mes un sorto di documento cu mesun formulacion di frase. Un Officier drechi lo a busca otro forma pa haci su trabao di bay investiga e cientos di ontheffingen envez di purba na intimida Jan de Ruijter.

En todo caso, Bartje Schmitz Chupaflor por wel di lubida cu e lo por intimida Solo di Pueblo, pasobra nos libertad di expresion y di informa, NINGUN chupaflor lo kit'e for di nos.



# JAN DE RUIJTER

## NOS TA ARUBA VOOR EEN BETER ARUBA:

# HET DUO BART EN ERIC VAN HET OPENBAAR MINISTERIE ZIJN UIT OP CONTRACTVERLENGING EN LUISTEREN DUS GOED NAAR DE MINISTER VAN JUSTITIE

**Vroeger hotelmanager, oprichter en voorzitter van de Aruba Hotel and Tourism Association is Jan de Ruijter al jarenlang actief bezig op het maatschappelijke, sociale en politieke vlak. Hij is voorzitter van Nos ta Aruba en strijdt als een politieke activist voor een beter Aruba. Elke maandag en dinsdag legt hij in een serie artikelen in Solo di Pueblo uit wat Nos ta Aruba wil bereiken. Hij stelt commentaar op prijs via [janderuijter@yahoo.com](mailto:janderuijter@yahoo.com)**

### Bart Schmitz en Eric Olthof

Het kan me echt helemaal niets schelen hoe Bart Schmitz en Eric Olthof, de officier en hoofdofficier van Justitie bij het Openbaar Ministerie mij proberen te intimideren en wat ze ook doen, ik trek me niets aan van hun intimidatie; bij mij zijn ze echt aan het verkeerde adres voor zulke doorzichtige schijnbewegingen. De gedachte komt bij me op dat zij het hier waarschijnlijk best erg naar hun zin hebben op Aruba. Heerlijk enkele tropenjaartjes erbij op het mooie Aruba met veel zon, stranden en helder blauwe zee, waarschijnlijk wat buitenland-toelagen bij het salaris en veel interessanter, internationaler werk dan in in een saaie gemeente in Nederland. Goed voor de carrière en zo. Als het om verlenging van het arbeidscontract gaat, dan moet je natuurlijk goed scoren bij de minister van Justitie want die blijkt daarover te gaan..... tja, en dan moet je natuurlijk niet protesteren als hij met een 'aanwijzing' komt. Die zogenoemde aanwijzing is dus alles wat de minister zegt. Alles wat de minister van Justitie wel of niet wil, stelt hij op in een zogenoemde aanwijzing. Die hoeven de officier en hoofdofficier niet te tekenen bij het kruisje, nee, ze hoeven alleen maar ja en amen te knikken. Kost niet eens moeite, en hup... weer een jaar contractverlenging erbij. Lees goed Bart: ik beschuldig je niet valselijk en ik pleeg geen smaad...ik zeg erbij dat ik denk dat het best zo eens gegaan zou kunnen zijn, ik zeg niet dat het per se zo is! Misschien heb ik ongelijk en misschien heb ik gelijk. Maar laat ik het eens anders stellen:

### De intimidatie van Bart

In een brief van 9 juli schrijft Bart Schmitz mij in zijn hoedanigheid van officier van Justitie dat hij mij voorwaardelijk veroordeelt..... hij seponereert de strafaanklacht van Doble P, Permiso Paultje (weet u nog, zo noem ik die man... hoe heet hij nou ook al weer? O ja, de hoogerbiedwaardige zijne excellentie de minister van Arbeidszaken mr. P.F.T. Croes), tegen mij voorwaardelijk, dat is...

op voorwaarde dat ik mij 24 maandenlang niet weer schuldig maak aan smaad? Want als HIJ meent dat ik smaad gebruik, dan heeft hij me nu al veroordeeld tot strafrechtelijke vervolging!! Dan geldt de seponering van de strafaanklacht van Paultje tegen mij niet meer. Begrijpt u iets van die nonsens? Ik niet. Wanneer heb ik ooit smaad gepleegd? Dat beweert de minister, weet u nog, die Doble P, die beweert dat. En dat beweert Bart. Maar de officier van Justitie, diezelfde Bart, weigert om de zaak te onderzoeken..... hoe kan hij dan zeggen dat ik smaad heb gepleegd? Als je de hele boel nou eens onderzocht had, en dan tot die conclusie kwam. Maar zonder enig onderzoek, mij beschuldigen van smaad en mij dan aanzeggen om gedurende 24 lange maanden nooit meer smaad te schrijven (naar zijn denken), da's pure intimidatie, dat berust op helemaal niks.

### De onafhankelijkheid van het Openbaar Ministerie in gevaar

De brief van 9 juli 2015 van Bart Schmitz aan mij is geschreven op aanwijzing van de minister van Justitie. Dat is mijn mening en mijn recht van vrijheid van meningsuiting ligt in de grondwet vastgelegd. Ik mag dus mijn mening uiten. Bovendien mag ik als jarenlange journalist, publicist en columnist mijn mening ook schrijven in Aruba's enige betrouwbare Papiamentstalige ochtendkrant Solo di Pueblo. De brief van Bart van 9 juli is een signaal aan mij..... De Ruijter, hou je grote mond want anders..... pure intimidatie en daarmee vertrappen Bart en Eric mijn grondrecht van vrijheid van meningsuiting, en mijn recht om als columnist politieke zaken aan de kaak te stellen. Mijn artikelen hebben net als andere publicaties in Solo di Pueblo grote lokale draagkracht; de bevolking is er lang van overtuigd dat er veel fraude en wanbeleid op Aruba is en dat het Openbaar Ministerie moet optreden tegen dit stelletje AVP-ministers en – parlementariërs en dat het Openbaar Ministerie zich laat sturen en beïnvloeden door de regering.

### Er is geen scheiding der machten op Aruba

Ik verdenk de minister van Justitie Arthur Dowers ervan politieke invloed uit te oefenen op de hoofdofficier van Justitie en de onafhankelijkheid van Justitie in gevaar te brengen. Het zal mij dan ook niets verbazen als deze minister binnenkort een KB ontvangt zoals dat voor het eerst door NoticiaCla naar buiten werd gebracht. De Arubaanse bevolking kan niet langer vertrouwen op het onpartijdig en deugdelijk functioneren van het OM met alle gevolgen van dien voor de rechtszekerheid van de burgers van Aruba.

### \*2 VRAGEN AAN BART EN ERIC

1. Vertellen jullie nu eens wat jullie vinden van een verzoek voor een werkvergunning voor het Jambolaya restaurant op Sta. Cruz dat toen al ruim een jaar gesloten bleek te zijn.....
2. Vinden jullie het normaal dat minister Paul Croes via WhatsApp laat weten dat hij nog diezelfde dag, dus binnen 1 dag, een werkvergunning wil afgeven voor het 20-jarige meisje uit Venezuela die zonodig onmiddellijk te werk gesteld moest worden in de bekende Chinese bar op Ponton. Zijn dit normale zaken, en moeten dat soort zaken niet onderzocht worden?? Kom nou, luitjes... ga je toch diep en diep schamen!!!

Inmiddels zijn de Gouverneur, de Koninkrijksregering, de minister-president van Nederland, de minister van Koninkrijksrelaties, parlementsleden in Nederland, de Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba, en nog enkele internationale instanties op de hoogte gesteld van de wantoestanden op Aruba op politiek gebied en op het gebied van justitie. Bart en Eric zijn nog lang niet van mij af en deze zaak zal een lang staartje krijgen. En ik ga me uiteraard verzetten tegen en beklagen over hun malle poging tot intimidatie. De waarschuwing "hou je grote mond of anders.... lap ik aan mijn laars".

**BO TABATA SA..... CU SEGUN HOPI HENDE NA ARUBA, E MATRIMONIO DI MIKE EMAN MESTER BAY DEN "WORLD GUINNESS BOOK" COMO "NOVUM SEXUALIS"?  
AWENDIA LESBIENNE TA BIBA CU LESBIENNE Y HOMOSEXUAL TA BIBA CU HOMOSEXUAL, TOCH? DICON ANTO.....???????**



Despues di tanto huelga, ainda nan no por a controla nan negoshi?

## Kico ta pasando cu e hefenan na Cool Casino ?

ier hunga 'powerplay' cu empleadonan? Unda Minister y Dept. di labor a keda?

Yataalgundiacabacunos ta tendiendo di problema na Cool Casino na Riu Hotel. Kico ta pasando cu e hotel aki, cu e casino y cu e hefenan? E hefenan ta asina 'educa' cu nan no por a controla e situacion? Evitando un mal propaganda pa nan negoshi, nan casino y nan hotel?

Kico ta pasa den cabez di e hefenan? Nan ta gusta escandalo? Nan ta gusta tenta empleadonan? Nan ta sinti nan bon ora cu nan ta comporta nan mes manera shouro? Lamentablemente nos mester rechaza y condena e actitud di e hefenan. Asina bo no ta 'take care' di un casino, un hotel y di un negoshi. Mester por tabata tin otro forma pa asina bo controla y tene bao control e problemanan laboral cu tin na bo negoshi.

Desde cu FTA a gana un referendum, nos por mira cu e hefenan a bira demonio y mesora nan a cumenza straf e empleadonan cu tur sorto di regla 'penbieu', pa asina muestra powerplay.

Kico, como manager, como hefe bo ta gana cu un actitud asina? Nos a bin comprende cu na dado momento, te hasta a manda kita un stoel for di un cashier y diripiente no kier p'e sinta mas, pero pa e keda para riba su pia durante su 8 ora di trabao.

Esaki ta tipo di mentalidad

di porco! Un mentalidad di hefe mediocre! Un hefe y manager cu NO SA VALORA SU EMPLEADONAN! Despues ta bini cu otro ordo, unda ta impone un medida nobo, cu ningun empleado mag di bestel un cuminda, pa cual e restaurant lo bin deliver e cuminda. Acaso e empleado no tin un ora liber di break? Cu e por manda busca poco cuminda? Kico e hefe of e manager kier? Algun empleado furioso na trabao? Awel, tur e huelganan cu ta tumando lugar ta bisando mucho mas di e management di e casino cu e ta bisa di e empleadonan. Cual management kier pone nomber di su compania den spot?

Pa colmo, ora cu e empleadonan a huelga, te hasta polis a bini cu auto pa laga detene empleado! Tur esaki pasobra parce cu e manager di casino tin bon contacto den Cuerpo Policial y aki tambe kier muestra 'powerplay'. Increibel con un manager o hefe por perhudica su propio negoshi anto desvalorando net e empleadonan cu ta e fundeshi pa e gana placa! Nos ta spera cu Hotel Riu y of doño di e casino por reflexiona como tambe e manager por reflexiona y pe hiba un otro approach pa resolve su problemanan. Y e prome regla ta: Valora bo empleadoonan kende ta esnan cu ta produci bo miles di dollars di ganashi.

Benny Nisbet, lider di PPA:

## E KLOK TA SIGUI BATI..... STATEN A PREFERA DI BAY CU VACACION EN VEZ DI DEFENDE AUTONOMIA/ STATUS APARTE DI PAIS ARUBA!!

Staatsregeling di Aruba articulo 111.22 ta stipula cu Staten tin e derecho pa defende interes general di Aruba tanto cerca Gobierno di Reino como cerca Staten-Generaal.

E articulo aki ta bisa especificamente " De Staten zijn bevoegd de belangen van Aruba voor te staan bij de regering van het Koninkrijk en bij de Staten Generaal".

PPA NO por comprende con Staten di Aruba a keda den un silencio como 'instituto representativo' di pais Aruba desde e protocol di 2 di Mei 2015 a worde firma door di tanto Ministro di Binnenlandse Zaken, sr. Plasterk como Ministro Presidente di Aruba, sr. Mike Eman.

Un protocol cu for di momento cu el'a worde firma tabata muestra di ta en contra di nos constitucion Aubano. Un entrega di nos autonomia riba tereno financiero cu Aruba tin desde 1950 y un limitacion di e derecho cu Staten mes tin como organo representativo di pais Aruba. Un protocol cu pa hopi/mayoria ta wordo considera como un protocol di traicion!! Si tabata tin un momento historico cu Staten di Aruba mester a UNI y mester a haci uso di e articulo aki.... tabata e ultimo CUATRO lunanan, esta Mei/ Juni/ Juli/ y Augustus pa pidi Gobierno di Reino y Staten General un reunion ex articulo 22 di nos Staatsregeling y defende Interes di Aruba... pero esaki NO a tuma lugar!! E hecho aki ta un hecho historico!! Cu full un parlamento a keda warda den silencio, hasta den comienzo di e reces... manera 'esclavonan' a



keda pendiente pa trata e supuesto concepto di Ley cu te awe NO a yega Staten. Algun a bay di vacacion, mientras autonomia/ Status Aparte Arubano ta sangrando!! Mientras tanto cada partido den parlamento ta preparando.... NO pa e reunion papasa e supuesto LEY.... NO pa eleccion.... ta pone accento... un kier supuestamente habri Refineria..... Otro kier demostra nan bon contacto cu Valero.... y por ultimo gobierno kier a haci como si fuera cu nan tambe tin contact cu PDVSA.....!

Tur ta manera cabay... wardando e tiro ... pa sali na careda!! Nada pa defende autonomia/ Status Aparte Arubano... al contrario TUR a posesiona nan mes... pa sacrifica autonomia/ Status Aparte numa... basta un por masacara e otro.... pero unda interes nacional di pais Aruba a keda ?? Varios partido nobo.... manera cabay... para pafor di e

Rinconada.... ta loco pa participa den e careda... Sin tene cuenta cu 'mas cabay' para pafor tin ... mas esaki ta 'garantiza' cu e supuesto 'favorito' lo por bolbe gana!! Despues di esey TUR lo yora pa cuatro aña atrobe!! Segun PPA e prome deber di Staten di Aruba ta pa defende 'interes nacional' di pais Aruba cual ta encera nos autonomia/ Status Aparte prome!! Resultado di años di lucha di generacionan anterior!! Y aki TUR representante den Staten a faya barbamamente... hamas sr. Betico Croes q.e.p.d. lo a sinta keto warda den silencio ... hamas!!

E 'voz di Aruba' lo a wordo tendi tur caminda den REINO HULANDES y si mester pafor... pero NO lo permiti Reino Hulandes pa mishi cu nos 'autonomia/ Status Aparte'!! Opinion di PPA ta cu Gabinete Mike Eman ta di 'mala fe' pero na mes momento Staten di Aruba ta esun di mas 'zwak' cu nos a yega di conoce!! Dios yuda nos pais!!



# Pa Juni 2016 San Nicolas por disfruta di un Nicolaas Store completamente restaura



E ta oficial! Trabaonan di restauracion di Nicolaas Store ta inicia dia 24 di Augustus, 2015. Esaki a keda concretiza durante un acto oficial na Monumenten Fonds ora e Contratista Geerman a firma e acuerdo.

Minister Otmar Oduber riba su cumpleaños a comenta cu esaki sigur tabata e mihor regalo pa su persona. Sr. Oduber a bisa: "Nos a traha pa mas di 2 año riba e proyecto aki, y sigur a purba pone e velocidad su tras, pero cu e acuerdo aki nos ta

logra e inicio di renobacion di un monumento prestigioso den e area di San Nicolas. Esaki ta un di e piezanan di e puzzel pa locual ta trata e desaroyo di San Nicolas, convirtiendolo e den capital di herencia cultural di nos isla."

E mandatario ta sigui bisa: "Nos kier atrae cultura, historia y nos custumbenan den area aki haciendo e tambe un atraccion turistico grandi pa Aruba." A inicia cu e proyecto di restauracion di Nicolaas Store for di e

gubernacion anterior cu e compra di e edificio for di famia Nicolaas. Minister ta sigui comenta: "E plannan cu a sigui despues y decision pa ubica un di e tres museonan cu lo bin pariba den e edificio monumental aki. Tur ta parti di e desaroyo cu nos lo mira cana su caminda dentro di poco. Esaki hunto cu e proyecto di Aruba Mural Projects, hunto cu e museonan, hunto cu e espacio di tayer di C.R.A.F.T. ta solamente e inicio y base pa loke ta trata e desaroyo di converti San Nicolas den e capital di nos herencia cultural." E mandatario a felicita Monumenten Fonds pa nan empeño den e ultimo añanan y cu ta hopi activo cu un cantidad grandi di proyecto tur rond di nos isla.

Ta canando e caminda legal pa renoba y converti tambe un otro localidad popular y monumento di San Nicolas, cual ta Uncle Luis Store. Sr. Oduber ta bisa: "No solamente lo restaura y renoba e edificio den su forma original, pero lo percura tambe pa un departamento di gobierno muda y ubica nan mes den e edificio monumental aki. Esaki pa duna ehempel, cu gobierno ta pone e peso patras di e proyecto y vision cu tin pa haci di San Nicolas e di dos capital turistico cu lo representa cultura aki na Aruba." Cu e acuerdo firma pa restauracion di



Nicolaas Store, ta contribui na e patrimonio cultural fisico di Aruba. Si tur cos cana segun plan mey mey

di año 2016 San Nicolas lo conta cu un joya di edificio cual lo ta Nicolaas Store completamente restaura.

## FTA evaluando si ta bay Corte of no!

### Esaki ta depende di decision di Gerencia di Cool Casino

FTA a participa cu a reuni ayera tardi cu Minister Paul Croes cu a scucha e dolor di e trahadornan di Cool Casino y a admiti cu loke gerencia di Cool Casino ta haci, ta ilegal. El'a dirigi nos pa Departamento di Labor y nos a reuni ayera tardi cu Departamento di Labor cu a priminti di bay atende esaki cu e gerencia pa scucha e otro banda di medaya. Mientras tanto nos ta sperando contesta di gerencia riba nan decision si nan ta acepta e trahadornan bek of no, pa FTA dicidi si ta bay corte pa exige pa e trahadornan ser tuma bek na trabao. Pa loke ta RIU Palace Hotel Minister a informa cu e lo atende esaki cu AHATA. Di parti di FTA tambe nos a papia cu presidente di AHATA kende lo haci su parti pa atende cu gerencia riba e problema na RIU. Mientras tanto mañan mainta FTA lo ta

den corte pa e caso cu RIU Palace a lanta contra Mediator di Gobierno pa para e referendum cu FTA a pidi pa e departamento di Housekeeping. Tambe nos menciona cu di parti FTA a bin e iniciativa pa hunto cu AHATA y ATIA pidi un reunion cu gobierno pa atende cu e aumento di criminalidad den e zona turistico y criminalidad en general y su origen y posibel solucionnan. Tambe lo atende e problema di e cantidad di Venezolano cuta yegando Aruba cu no ta turista y ta buscando un refugio na Aruba. E reunion entre gobierno, ATIA, AHATA y FTA ta tuma lugar diarazon awor 4'or atardi na Bestuurskantoor. E caso den Corte ta awe mainta 9'or y e reunion a keda confirma cu Minister Presidente - ATIA - AHATA - FTA pa 4:00 pm na Dr. Edward Chung Center

**Un Mainta Diferente**

**Top 95**

**Tyonel Dirkaz**

*Tur dialuna pa dibierna di 9or di mainta pa 12or*

**Un Mainta Diferente**  
Pa alegre bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan intresante.



Economista, Ben Marapin:

# Gobierno mester busca manera pa hisa su entrada financiero

Gobierno mester cuminsa hisa su entrada den caha di gobierno y no bin cu mas gasto pasobra na e momentonan aki tin hopi rapport cu ta papia cla y a yega ora pa trece un solo sistema di impuesto pa e caha di gobierno, segun economista Ben Marapin kende ta splica ki accion mester tuma awor aki.

## E reformacion di e pensioen di ambtenaar:

Esey ta scapa gobierno hopi placa. Esey ta un, segun Marapin, pero no por den e situacion cu Aruba su finanzas publico ta. No por haci'e sin hisa e entrada. No por corta mas gasto. E stacion a pasa caba. Nos mester a haci'e hopi aña pasa caba!. Awor cu e situacion ta asina serio, cu tin cu para y baha gasto, pero esey no ta suficiente. Tin cu hisa entrada tambe. E sistema mas eficaz y liher, ta hisa e belasting indirecto.

Pa Marapin no ta importante si yame BBO, BAZV, ABB of BTW. E mester ta un sistema masha facil pa haci. E mester ta transparente. Un cos cu Marapin a menciona ta cu un BTW simpel, lo duna e aparato fiscal di gobierno, un instrumento adicional pa controla y vigila si hende ta cumpli cu su pago di belasting y entrega cifranan corecto, loke ta nan ganashi, etc.

## Ampliamento di e conexión di San Nicolas y Playa:

Nos sa cu tin un congestion hopi grandi. Claro cu algo mester wordo haci. Pero kizas mester a opta awor aki sigur, un sistema simpel pa asina e fluho por bay



mas rapido y kizas no haci'e manera planea originalmente, pasobra e ta algo hopi caro. Si tin un acuerdo cu un grupo cu ta financia algo cu cada aña ta paga nan 20 miyon pa 22 aña of 22 miyon pa 20 aña, por calcula eigenlijk cuanto e proyecto ta costa. Cuanto a fia na cent y cual ta e interes. Esey ta algo cu nos mester ta honesto cu otro. Un fianza financia pa un grupo cu ta haci esey. E debe ta grandi caba. Mester ta cauteloso, Marapin a splica.

## Fiamiento di placa riba mercado internacional:

Esaki por ta un problema pa pais Aruba. Ben Marapin ta waak esaki ta uno pa haci y gobierno mester baha su mesun gastonan. Baha gasto, gasta menos y hisa entrada. E deficit lo bay keda un paar di aña mas, pero si no tin un plan cu ta muestra pa yega na un situacion sano, lo ta dificil pa sigui fia placa barata, a pesar cu e interes rond mundo ta abao, bo ta bay paga un prima basta halto. Esey ta puntonan cu tin cu tene cuenta cun'e. E bahamento

di gasto ta un parti cu semper a muestra hopi fastioso. Loke semper gobiernonan a haci, nan ta para gastonan cu ta importante. Un oficina mester computer, of cosnan no ta haya placa y esey ta afecta e productividad. Ta end up na final cu aparatonan cu hende ta bin oficina, sinta man cruza, lesa corant, subi internet bay riba facebook, pero no por produci manera suppose di produci. E productividad ta abao caba.

## Mester hisa entrada:

A tende atrobe cu tin hopi placa riba caya. Semper Marapin a bisa cu si sa cual caya, por haya hopi voluntario pa bay busca e placa den e caya ey. Tin cu watch out cu ta un manera un "dead end street." A pensa tur esey cada biaha. Desde Status Aparte na 1986, e prome minister di finanzas, Armand Engelbrecht, a yega di bisa esey. E resultado tabata semper cu tabata rindi algo, pero masha poco. Tin cu bay riba algo cu ta directo na e entrada y esey

ta recomendacionnan basta caminda. Tin cu hisa e belasting indirecto, manera BBO, of con cu kier yam'e. Esey no ta importante, solamente bruhamiento. Mihor pone nan tur hunto pa asina cu tur hende sa cu esey mester paga na belasting indirecto, segun Marapin. E solucion no ta bin cu tax tiki tiki si no bin cu un solo tax y esaki lo ta mucho mihor pa e pueblo y pa e turista, segun Ben Marapin. Esey lo bay duna e resultado mas liher posibel. Si nos ta parti di e situacion serio, no por bin cu un solucion cu no ta bay haci dolor. Ken tin cu carga e dolor, ta comunidad. No tin otro. No por exige esey di turistanan pasobra sino nan no ta bin mas. Si pone roomtax di \$100 nan no ta bin mas. Por cobra mas di nan si pone BBO por ehempel 6%, pasobra rond mundo

nan ta custumbra cu esey caba. Si nos por bay Merca, ta paga 6% y tanto % na salestax. Si tin algo asina, e lo no duna un problema. Loke si ta causa un poco sentimiento poco amargo, ta ora cu turistanan waak nan recibo, nan ta mira Health tax y nan ta cuestiona dicon tin cu pague. Aunke cu ta 1%, nan ta puntra dicon. Mihor bin cu un solo impuesto. Marapin a stress cu BTW tin ventaha riba e otro impuestoonan. Mester por haci'e simpel riba cashbase.

E no mester ta un situacion complica manera Hulanda. Por haci'e hopi simpel y asina lo sa si un comerciante ta bende producto y haya entrada y no ta geef op na belasting, Marapin a comenta.

**42 Club Trappers**  
**FESTIVAL DI MARIACHI**  
 cu 25 participante di tur  
 acompaña pa  
**MARIACHI PERLA di Aruba**  
 Festival ta dedica na e gran valuarte di Musica Mexicana, Sr. Leon Ras  
 Gueststars: Altene Croes, Berta Wolf  
 12 September 2015 | 8.00pm | Club Trappers



# Kerekentenchi y Bibliotheca San Nicolaas ta presenta Back 2 school festival



Diabierna 14 Augustus ultimo dia di vakantie Kerekentenchi hunto cu Biblioteca San Nicolaas ta clausura vakanti grandi cu un evento grandi pa henter famia. Evento aki lo tuma lugar riba caminda net panord di Biblioteca San Nicolaas cuminsando di 6'or di atardi cu presentacion di diferente grupo di baile manera True Flavor family Breakdance show, NTG y Mini NTG, Candylicious Dancers, Kids 2 Kids, The Chaz Dancers, Divas Dancers, Cuchi Dancers, Payasitas nifu nifa, King Size Soca Monarch hubenil, Dino Jump gratis pa tur mucha, lo tin wega- y contestnan

divertido cu premio pa regala tur esaki host pa e show di Kerekentenchi. Disney Recreation di payaso Willy lo encarga cu cotton candy, raspao y nacho and cheese, lo tin un refreshments center bon surti, tur esaki pa nos celebra hunto e ultimo dia di vakantie pa nos muchanan cuminsa un aña escolar nobo cu hopi energia. Un palabra di danki na tur hende y companianan cu ta haciendo e evento aki un realidad. Tur mucha y famia di pariba y pabao di full Aruba ta invita pa celebra e clausura di vakantie diabierna awor na San Nicolaas.

## Dos cacho Chihuahua a bira victima di cacho di caya

Polis a bay diadomingo pa 12:24, na un cas na Moko, unda cachonan di caya a drenta den cura di un cas y a mata dos Chihuahua y tambe a morde e doño di cas. E muher Z. H. a bisa cu su cura ta cera y den su cura e tin su cachonan Chihuahua. Diasabra mas o menos 23:00, el'a tende e cachonan ta bringa cu otro. Ora cu el'a mira den cura, el'a mira cuatro cacho di caya den su cura. Un blanco, un preto, un maron cu preto y un preto. E cacho blanco tabata morde un di su Chihuahuanan. Ora cu el'a bay kita su Chihuahua, e cacho a mord'e na su dede y tambe e cacho preto cu blanco tabata morde un otro Chihuahua. Un di e Chihuahuanan a muri mesora. E otro a keda hopi herida y a muri despues. Polis a bisa D. pa e bay poli mesora pa tratamento. Polis di barrio a wordo poni na haltura di locual cu a pasa. Mas o menos 17:00, e muher a bin warda, pa bisa cu su di dos cacho tambe a muri. El'a pidi Polis pa papia cu e doño di e cachonan, pa pone na haltura cu su cachonan a mata dos di su cachonan y e mester pone su mes responsabel pa acto di su cachonan. Polis bay na e adres Moko 7 y a papia cu e homber M.B. pero el'a bisa cu e no ta doño di e cachonan, pero ta duna nan cuminda. Polis a bis'e si e ta duna e cachonan cuminda, e ta pasa pa doño di nan y e mester responsabiliza su mes pa locual cu nan haci. El'a bisa cu e ta bay papia cu doño di e cachonan. Tambe el'a haya un boet, como cu e cachonan ta riba caya. El'a comprende y a bisa cu e ta hibanan shelter.

**BACK 2 SCHOOL FESTIVAL 2015**  
**Diabierna 14 Augustus 6pm-9pm @BNA San Nicolaas**  
 Kids 2 kids / Candylicious Dancers/Chaz Dancers/ NTG and Mini NTG Dancers/ Divas Dancers/  
 GUCHI DANCERS/ TFF breakdance/ Show di payasitas Nifu Nifa/ King Size Soca King Hubenil  
 Dino Jump (Gratis pa tur mucha)  
 Disney Receptions  
 contest di 'Whip' dance  
 contamento di storia  
 hopi premio pa regala





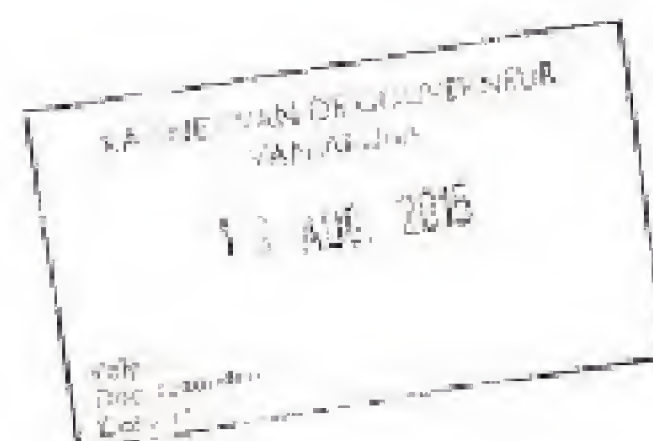
**EDICION 10  
AUGUSTUS 2015**

# Grupo 7 a denuncia Officier Bartje Schmitz na Gobernador y na VNO

Esaki ta e carta cu Grupo 7 a entrega na Gobernador di Aruba y na VNO, unda nan a keha e acto baho y fresco di Bartje Schmitz. Manera ta conoci, un officier cu talbes su prolongacion di contract ta depende di conseho di minister a dicidi pa tuma un desicion infantil contra Jan de Ruijter, unda mas bien e kier intimida Jan de Ruijter. Lesa pa bo mes e kehonan contra di e Officier aki cu awor tambe lo bay Hulanda.

Aruba, 10 augustus 2015.

Z.E. de Gouverneur van Aruba,  
De heer F.J. Refunjol,  
Plaza Henny Eman,  
Oranjestad,  
Alhier.



Zijne Excellentie, Geachte Heer Refunjol,

Naar aanleiding van artikelen gepubliceerd in Solo di Pueblo gedurende de eerste helft van 2015 over het gekonkel met werkvergunningen aan buitenlandse arbeiders afgegeven door minister Paul Croes, heeft de vaste columnist van Solo di Pueblo, de heer Jan de Ruijter een verder aantal artikelen geschreven over Paul Croes in zijn vaste columns in Solo di Pueblo.

Het betrof hier uitermate dubieuze werkvergunning zoals een werkvergunning afgegeven voor Restaurant Jambolaya dat al ruim een jaar gesloten bleek te zijn; een werkvergunning die in 1 dag afgegeven moest worden voor een twintig jarig meisje uit Venezuela, om als barjuffrouw te werken in een bekende Chinese bar op Ponton; en werkvergunningen voor security guards en cleaners, werk dat heel goed door de talloze werkzoekende Arubanen gedaan kan worden. Als gevolg van de artikelen van de redacteur van Solo en van de artikelen door De Ruijter geschreven, heeft de minister tegen beiden een kort geding aangespannen waarbij het vonnis van de rechter was dat Solo niets van haar beschuldigingen en verdachtmakingen behoeft te rectificeren.

Naar aanleiding van de rechtszaak en de publicaties van De Ruijter, diende de minister een strafaanklacht in tegen De Ruijter bij het Openbaar Ministerie. Op bijlage 1 treft u daarover een brief aan d.d. 9 juli van officier van Justitie Bart Schmitz aan De Ruijter en als bijlage 2 treft u de brief aan die Grupo 7 als reactie aan Bart Schmitz heeft verstuurd.

De bewuste brief van de officier van Justitie is voor ons ten enen male onacceptabel.



# Solo di Pueblo... Local.....

1. De artikelen van Solo en van de Ruijter hebben een zeer groot draagvlak in onze samenleving; de bevolking is ervan overtuigd dat er dermate veel bewijs en aanwijzingen van fraude en wanbeleid zijn, dat een onderzoek door het Openbaar Ministerie een absoluut vereiste is.

2. De brief toont duidelijk aan dat er geen trias politica, scheiding der machten bestaat op Aruba; dat de AVP-ministers en -parlementariërs door het Openbaar Ministerie beschermd worden en dat het OM zich laat sturen en beïnvloeden door de regering. Dit geval staat niet op zich, dit gebeurt al continu sedert 2009.

3. Hoofdofficier Eric Olthof en officier Bart Schmitz verzaken hun plichten tegenover de Arubaanse bevolking die niet langer op het onpartijdig en deugdelijk functioneren van het Openbaar Ministerie kan vertrouwen met alle gevolgen van dien voor de rechtszekerheid van de burgers van Aruba.

4. De Ruijter wordt in de onderhavige brief door de officier van Justitie bedreigd. Indien de Ruijter zich, naar de smaak en willekeur van de officier, wederom schuldig maakt aan smaad in de komende 24 maanden, dreigt de officier met strafrechtelijke vervolging. Deze bedreiging vormt een onaanvaardbare duidelijke chantage en is je reinste intimidatie. De Ruijter moet maar gauw stoppen met zijn artikelen tegen de minister, anders.....

5. De brief is tevens een ernstige vertrapping van De Ruijter's grondrecht van vrijheid van meningsuiting.

6. De brief is een nog veel ergere vertrapping van De Ruijter's recht om als journalist, publicist en columnist, de Arubaanse gemeenschap op de hoogte te stellen van de ook aan u bekende politieke wantoestanden op Aruba zoals hij dat op zijn eigen wijze al vele jarenlang doet.

7. De valse gemeenschap van de officier van Justitie blijkt duidelijk uit het feit dat hij De Ruijter beschuldigt van smaad ZONDER dat hij ook maar ENIG onderzoek naar de feiten heeft willen doen. Hij heeft de straafaanklacht van De Ruijter tegen de minister gewoon naast zich neergelegd. De beschuldiging van smaad door De Ruijter tegen de minister, zonder ook maar enig onderzoek naar de feiten, toont de partijdigheid en niet-onafhankelijkheid van het OM, uitmuntend en treffend aan. Daar is geen vinder bewijs meer voor nodig.



# Solo di Pueblo... Local.....


Hoe komt deze officier tot de conclusie van smaad zonder een onderzoek?  
Het duidt op pure klassejustitie.

Grupo 7, eist van de officier van Justitie en van het OM dat de bewuste brief van 9 juli 2015, binnen 2x 24 uur door het Openbaar Ministerie publiek wordt ingetrokken en wij verzoeken u, de Gouverneur van Aruba als vertegenwoordiger van de Kroon, onze stellingname te ondersteunen ter wille van de rechtszekerheid voor de burgers van Aruba.

Wij danken u voor uw aandacht in deze en vertrouwen op een bericht van u.

Hoogachtend,



Grupo 7,  
John K. de Haseih,  
Woordvoerder,  
Tel: 

Bijlagen:

1. Brief van 9 juli 2015
2. Brief van 8 augustus 2015

cc.:

Minister-president M. Rutte  
Minster R.H.A. Plasterk  
De Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba  
Het College financieel toezicht  
De heer A. Bosman  
De heer J. recourt  
De heer R. van Raak





# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Ley di cacho a pasa 1 di januari of 1 april e tabata?



Dialuna mainta a drenta informacion di un accidente cu hende herida na Tanki Flip. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un cacho a core bay tras di un ciclista cu tabata coriendo bicicleta bayendo pa su trabao cu su cuminda pa durante ora di trabao bayendo direccion pabao, un cacho a sali for di un cura y a core bay riba e ciclista pone perde control y bolter dal abao kehando cu basta dolor y cu parti di un bicicleta cu a kibra. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

## Festival di Mariachi 2015

dedica na Sr.  
Leon Ras

12 September  
2015

@ Club Trappers

Cu un total di  
25 cantante,  
compaña pa  
Mariachi Perla  
di Aruba

## TA HUUR

Apartmanent y Platinum  
Pa mas info yama 5941170



## TRAPPERS CLUB



- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodel'a Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 748-8280



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

**Otro gran pelotero di Aruba a colga su guante pa semper**

## James "Sluggo" Bryson a drenta Hall of Fame Celestial

*Skirbi pa Clyde Harms*



"Sluggo" Bryson pa hopi aña a hunga den outfield pa e ekipo Baby Ruth. Su estatura chikito tabata camufla un coredo cu tremendo velocidad cu tabata permiti'e cubri un parti grandi di outfield y un braza cu por a tira e bala for di profundidad di outfield te home-plate. E mes un braza a haci "Sluggo" un di e miho, of tal bes, e miho, pitcher di softball fast-pitch cu a yega di actua riba nos isla.

Na aña 1952 cu Aruba a tuma parti den e XIII Serie Mundial di Baseball Amateur na Havana, Cuba, "Sluggo" tabata un di e streanan di nos ekipo nacional. "Sluggo" a hunga den tur seis wega, y den nueve oportunidad e no a comete ningun error. Den 19 turno na bate, "Sluggo" a logra cinco hit di cua dos tabata doblete. El a empuha 1 careda y coriendo e basenan el a logra roba tres base. Berdaderamente, un actuacion admirabel!

Riba e diamante di baseball "Sluggo" tabata un strea, pafo di wega e tabata un cabayero den tur sentido. Su contemporaneonan ta recorda "Sluggo" como un berdadero "gentleman" di bon comportacion, calmo y sin pretencion. Un pelotero cu semper a duna tur loke e tabatin pa su ekipo y kende nunca a lanta su voz contra di un umpire ni contra ningun persona. E ekipo di Hall of Fame Celestial a haya un adicon valioso den persona di James "Sluggo" Bryson. May "Sluggo" rest in peace.

Foto adhunto: Sports Bar di Marriott Hotel, na ocasion di desvelacion di e foto di e prome ekipo di Aruba cu a tuma parti den un serie mundial di baseball amateur, di R pa D. Sylvain Reed, Nel Harms. Minister Lee, "Sluggo" Bryson, Don Juan Perez, Clyde Harms y Efraim "Boei" Brion.

[clydeharms@yahoo.com](mailto:clydeharms@yahoo.com)

## Estrella Youth Summer Camp 2015

**Un biaha mas un exito total**

Comision Estrella Youth Basketball ta bisa un danki di curazon na tur nos sponsornan cu un biaha mas a bisa SI na nos hobennan.

hopi, hopi danki.

Un danki ta bay tambe na nos coach, lider y ayudantenan cu tabata incansabel y last but not

least na e mayornan cu a duna nos e confianza di a tene nan yiunan pa 1 siman. Cu Dios su poder otro aña nos lo tey atrobe!

Cu boso contribucion nos a logra di tene un siman di dushi vakantie pa nos mucha y hobennan y alabes boso a contribui tambe cu nos 4 Teamnan di Basket cu ta Pee-wee, Mini, Pasarela y Cadet.

Dialuna nan a haci speurtocht y caminata pa Santa Rosa den naturaleza, sesosport, bishita e estatua y conoce bida di Anne Franky despues bay cine. Diamars nan pasa dia na Mangel Halto, hunga voetbal, trip den kayak, landa, duik, snorkel etc.

Diarazon e gran artista Arubiano Sr. Elvis Tromp a duna un workshop con pa mescla color y pinta y despues nan a praktik'e pintando lagadishi of haraña ariba un piedra plat idea di Coach Rudy cu a resulta hopi great mes. E piedra aki por pone hunto cu matanan den cura. Despues di merdia muchanan a bay haci sport den airco den Centro Deportivo Libertador Betico Croes y na club a caba e atardi cu wega di blaas cu awa.

Diahuebs y diabierna nos a pasa nos dianan riba rif di MoRoundanan apisca, landa, snorkel, y disfruta di nos dushi brisa di lama. Un siman yen actividad unda coach y lidernan a haci un tremendo trabou. E muchanan a come, bebe, bariga yen cu cuminda dushi manera pizza, chicken cutsmall, lasagna, hamburger, hotdogs etc. Danki na nos sponsornan cu e muchanan a pasa bon siman. Un biaha mas





# Solo di Pueblo... Noticia Local

Resultado di number:

Dialuna 10 Augustus Merdia

Catochi	Big 4
5808	4824
9231	
8503	

Zodiac	XXXXXXXXXX
7652 – Cancer	XXXXXXX
	XXXXXXXXXX
	XXXXXXXXXX

Dialuna 10 Augustus Anochi

Catochi	Big 4
7259	1439
6502	
6856	

Zodiac	XXXXXXXXXX
8632 – Sagitario	XXXXXXX

Lotto di dia	Corsou
27 – 09 – 19 – 07 – 25	3306
	7840
	6073

Diario	Super 4
2838	2514
6734	
2514	

## 4 skina DIA

2824

## 4 Skina Cur

3663

Pa tur sorto di trabao den cura y tur sorto trabaonan di verf. Bon servicio y bon prijs

Pa mas info yama 592-5692

## Cuater medaya di oro, tres di zilver y shete di brons ta e resultado di Aruba na XI Copa Panama Classic 2015

CGA Avanse a gana 37 medaya

Diabierna 9 Augustus 2015, a tuma lugar na Panama e competencia di turnen na nivel internacional XI Copa Panama Classic.

Club Gymnastico Arubano Avanse (CGA Avanse) a competi riba e dia aki cu 13 gimnasta di UPAG nivel 3, 4 y 5, di e edad 9-15 aña.

CGA Avanse ta orguyoso di anuncia cu e gimnastanan a logra conquista un total di 37 medaya pa Aruba, di cual cuater medaya di oro, tres di plata y shete di brons. E gimnastanan a gana tambe tres trofeo

individual all around y e team a gana un trofeo pa e tercer lugar di team all around den UPAG nivel 5.

Esaki ta prome biaha cu CGA Avanse a representa Aruba na un competencia internacional unda e gimnastanan a competi contra paisnan grandi y di nivel manera Panama, Costa Rica, Colombia, Venezuela, Guatemala, Trinidad & Tobago, Honduras, Ecuador y El Salvador.

CGA Avanse ta hopi satisfecho cu e resultado aki y ta spera hopi mas logro pa su gimnastanan den futuro.



### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

### POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

### Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Botica na Warda

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

### Dokter na Warda



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Poder di Hubentud drentando su fase final: Orguyoso di nos hobennan Poderoso

E comision di proyecto Poder di Hubentud durante 5 luna a sa di recluta, conoce, guya hobennan cu a wordo nomina.

Un total di 18 hoben a wordo nomina unda cu door di estudio of otro compromiso 3 di nan no a sigui mas den e proyecto pero si ta apoya e iniciativa aki.

Proyecto Poder di Hubentud ta un proyecto di Minister Paul Croes kende a entrega esaki na ATHA pa ehecucion. Un comision consistiendo di 6 persona di diferente departamento di Gobierno a sinta hunto pa asina formula, presenta y ehecuta e maneho pa yuda hobennan den nos comunidad.

Sra. Mily Granviel- Molina Trahadador social di Sociale zaken, sra Yvonne - Lee Perez di Departamento di Labor, sr Jhon Freddy Montoya di Directie Cultuur,

sra Kindrah De Cuba - Sprok docente, sra Elsa Krosendijk di Bureau di Minister y sr Ricky Hoek di ATHA ta encabeza henter e proyecto aki. Comision kier bisa gradici e instancianan gubernamental aki y nan hefe di e departamentonan pa por a laga e personanan aki participa den e comision.

16 hoben a ricibi e cursonan cu nan mester a cumpli cun'e y a base di e cursonan durante 2 dia den Cas di Cultura nan mester a presenta nan conocimiento den liderazgo dilanti hurado y hobennan presente. Un palabra di gradicimento ta bay pa e huradonan cu durante 2 dia lo mira y huzga e hoben lider. Durante dos dia tambe ta pone un panel pa asina e hobennan cera conoci cu personahenan conoci y famoso den nos comunidad pa sa con nan a haci pa alcanza nan

metanan.

Riba e prome dia di panel tabata tey sra. Cheryldine Buckley, sr James Sneek, sr Alberto Groenveldt, vocero policial sr Lito Lacle y e hoben medayista di oro srta Kyra Hoevertsz.

Riba e prome dia caba comision y tur esnan presente por a sinti nan mes orguyoso di e presentacion pero principalmente e cambio positivo cu a mira den e prome grupo di hobennan cu a presenta. Musica, baile, poema, actuacion, arte y tur creatividad por a wordo mira durante di e prome dia unda te asta a pone e alegria hubenil

resalta for di tur hende presente. Remarcabel ta cu esnan cu a haci nan presentacion a papia di amor, perseverancia, union, creatividad, respet y principalmente e reconocimiento cu nan como hoben positivo kier duna na otro hobennan den comunidad. Un mainta hopi energetico unda 100 hoben a bin hunto pa apoya y cera conoci cu e nominadonan y despues na final tambe nan vota pa e hoben cu pa nan a resalta mas durante di dia.

Diamars 11 di Augustus lo sigui cu e di dos dia di presentacion den sala chikito di Cas di Cultura pa despues diarazon na Ritz

Carlton den un anochi di gala conoce e ganador di Poder di Hubentud.

Diarazon ta dia internacional di Hubentud y e hobennan hunto cu Minister Paul Croes, comision PdH y famia lo bay celebra.

Comision Poder di Hubentud ta bisa danki na tur esnan cu a haci e proyecto aki posibel, Marriott Hotels y Marriott Care Foundation pa a carga nos hobennan manera un di nan mes, TeleAruba, Kooyman, Setar n.v., Manrique Capriles, Switch Foundation, Superfood y ATHA.



NEWS ON

**NEWS  
ALERT**

*'Boletin Extra den bo celular'*

**Keda informa di loke sosede  
Abona ta gratis**

**Manda un sms na:**  
Setar - 9595 - Skirbi - News on  
Digicel - 5555 - Skirbi - News on



# Solo di Pueblo...Noticia....

## Brazil Taekwondo Stichting su team di Train Hard Fight Smart a gana 3 Oro y 2 Plata na e World Children Taekwondo Culture Festival 2015 na Muju, Korea

Diadomingo dia 9 di Augustus a tuma lugar na Muju Korea e World Children Taekwondo Culture Festival 2015 y Brazil Taekwondo Stichting a participa cu 5 atleta. E World Children Taekwondo Culture Festival ta pa mucha te cu 13 aña di faha di color y faha preto elite.

E muchanan a wordo categoriza den nan peso, edad y categoria. E prome atleta pa bringa tabata

Joshua Klabér kende a topa Kazakhstan pa di dos biaha na Korea caba. E atleta di Kazakhstan a domina su pelea for di e prome rond caba avanzando cu un score di 3-2. Den e di dos rond Joshua Klabér a trata di haci un come back pero e atleta di Kazakhstan a sigui cu su atakenan y Joshua Klabér no tabata por mas y mester a keda satisfecho cu su derota di 5-3 den e di dos rond.

Despues tabata turno di Danon Delamore kende no a musta niun respet pa su contrincantenan for di Korea. Tur cu a para su dilanti a haya un taste of "Train Hard Fight Smart" for di Danon Delamore. Danon Delamore a demostra cu el a bin pa bringa, mustrandó esaki den su peleanan. Danon Delamore a usa diferente scopnan pa asina score cu tur tecnica pa asina gana for di e dos Koreanonan. Rasheed Lowe kende ta un di nos faboritonan pa medaya no a hunga cu e Koreanonan. Un di e Koreanonan a bandona e veld cu lagrimanan di su derota bringando na cas. E di dos Koreano no tabata sa ta kico a dale asina duro y a trata di score, pero Rasheed Lowe tabata hopi skerpi den su atake y contra atakenan buscando e puntonan mas halto den tur dos su peleanan contra di Korea. Justin Arrindell "Lazy" a haya Italia kende a musta for di su prome atake cu e no tabata tin miedo di Justin Arrindell y a cuminsa ataca Justin Arrindell. Justin Arrindell a trata di score, pero e Italiano tabata mas liher den tur su contra atakenan, lagando Justin Arrindell su tras. Despues tabata turno di Hakeem Lowe kende a topa cu Italia tambe, pero Hakeem Lowe a bringa den contra atake, te ora cu Clifford Rasmijn a hala su atencion pa asina e cuminsa bringa y busca su puntonan. Esaki a duna su fruto y a pone cu e Italiano no tabata sa ta kico a dal'e asina duro y a tilt e pa un rato. Hakeem Lowe a logra di domina e pelea te na final.

Asina e 5 atletanan di Brazil Taekwondo Stichting a demostra e lema di "Train Hard Fight



Smart" ganando 3 medaya di Oro y 2 medaya di Plata na e World Children Taekwondo Culture Festival 2015 na Muju, Korea.





# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

Team Aruba ta "number un!" di Caribe

## Digicel Aruba ta masha orguyoso di Special Olympics Aruba

E atletanan di Aruba a demostra un energia positivo inmenso, nan a bataya, nan a pusha nan mes, nan concentracion tabata admirabel y nan a triunfa! Digicel Aruba ta sumamente orguyoso di ta un amigo y sponsor fiel di Special Olympics Aruba y ta hopi contento cu esfuertonan y prestacion di tur e 25 atletanan cu a representa Aruba na e World Games na Los Angeles siman pasa.

Tur e trabao duro, tanto di parti di e atletanan y nan coachnan pa training, como di e organizacion completo y sponsornan manera Digicel pa logra yega na e meta pa cu fondonan pa realiza e biahe, awe ta refleha den e sonrisa nan bunita di tur e atletanan cu a biba un experiencia inolvidabel.

Na yegada di e delegacion na Aruba, President di Special Olympics Aruba a haci un anuncio hopi special, esta cu Aruba a konkista e di prome lugar den cantidad di medaya di full Caribe. Nos delegacion chikito, pero fuerte a yega e "top" cu pa tanto tempo otro islanan mas grandi a mantene! Esaki sigur ta un recompensa fabuloso pa nan trabao duro.

Team Aruba a logra 48 lugar di honor, 8 medaya di oro, 10 di plata y 9 di brons, 5 cinta pa di 4 lugar, y 16 cinta pa di 5 lugar; un total di 27 medaya y 21 cinta. En total nos atleta nan a subi e tarima 48 biaha y 48 biaha Aruba su nomber a rezona na Los Angeles. Nos 25 atletanan a competi den e deportenan di bowling, landamento, futbol, "track and field", badminton y bolas criollas y ping pong. Tabatin un total di 6.321 atleta participando den

25 deporte. Oficialnan ta raporta cu Special Olympics World Games, cu participacion di 177 pais, a marca historia como e evento cu a reuni mas nacion hunto pa un solo evento na Los Angeles, California.

Atletanan special dia pa dia ta hayando mas reconocimiento den mundo y no ta nada

straño cu un otro record a wordo kibra tambe den cobertura di e eventonan. Tabatin 1.543 medio di comunicacion di 80 pais cubriendo e eventonan, incluyendo ESPN, unda cu Aruba henter por a wak nos delegacion durante di e desfile "live" na e apertura.

Digicel, for di su fundeshi te na cada oficina y

empleado mundialmente, ta hopi contento cu e desaroyonan positivo riba nivel di deporte pa atletanan special y ta invita Aruba henter pa mira ESPN riba dia 6 di augustus pa un transmision di e "best of" di e World Games di un ora. Tambe riba e website <http://espn.go.com/extra/specialolympics> tin

historianan, potret y otro informacion interesante tocante World Games Los Angeles.

Special Olympics World Games 2017 lo tuma luga na Austria (Oostenrijk). Atletanan, boso ta cla p'e? Ta ken nos ta? Ta ken nos ta? Digicel Aruba sigur ta cla p'e y pa sigui contribui na Special Olympics Aruba.





# Solo di Pueblo... Local

Seleccion Nacional di Softball di Aruba

## Ta gana Colombia 4-1 y ta avanza pa wega pa medaya di Brons vs Ecuador



Seleccion Nacional di Softball di Aruba ta sigui riba un bon racha y ta gana Colombia diasabra mainta 4-1. Jair Thompson kende ta haya e confianza for di Staff tecnico Octavio Cajigal y Poy Flanegin ta seya su prome victoria internacional riba su nomber. Jair Thompson ta lanza 6 inning y 1 tercio mientras e hoben Jomark Flanegin di apenas 19 aña ta drenta releva pa complementa e ultimo dos outnan poniendo asina e wega salba riba su nomber. Hitnan tempran

den wega di entre otro Kenny Hart, Eldrick Dijkhoff, Franco Wouters y Dijendrick Croes ta entre esnan cu a produci careda cu batazonan oportuno. Mester accentua cu Aruba a termina su di dos buelta cu 4 victoria y un solo derota y asina posiciona su mes solido na tercer lugar cu 7 victoria mientras Panama y Colombia empata na prome lugar cu 8 victoria. Aruba despues di su prome wega di diasabra a ricibi 1 ora di break pa asina disputa contra Ecuador pa

e medaya di Brons. Mas detaye lo sigui momento cu resultado ta conoci. Atletanan di Aruba hopi disciplina cu un pasion y amor grandi defendiendo nan bandera di Aruba na un manera sin igual contra paisnan grandi. Aunke cu poco recurso pa por a prepara debidamente Aruba ta haciendo un trabou a la mil maraviya pa regresa bek cas cu un premio. Un cos ta sigur cu na Bogota tur paisnan presente ta papia di Aruba unda su progreso den softball ta notabel y Aruba



ta bek riba mapa como un competidor den mundo di softball y no ta just bay participa so mas. Pabien

atletanan di softball boso ta sacando cara di Aruba na un manera sin igual.

## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

Lanta sushi, rosa tereno, Coba pos  
pa fundeshi, santo y piedra  
Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116

**4-sale Mazda Atenza 2002**  
stndrt, Ac  
more info **Awg.- 13.000**  
**6002318**

## FOR SALE

cas cu 2 apartment  
Quality House  
Quality Deal

House on 673 sq. m. long lease land, built up area 260 sq. m., 3 bedrooms, 2 baths and 2 apts. Plenty of land to develop professional offices or anything that you imagine or more apartments located a short walk to the center of Oranjestad. Asking price: Afl. 400.000,-- (\$ 224.720,--). Serious candidates are requested to call cell. no. 5694343. or gmail at [arubaqualityhouses@gmail.com](mailto:arubaqualityhouses@gmail.com)





# Solo di Pueblo... Local

## Anthony Racing Team Aruba a tene su competencia di Domino den Balashi Garden

Anthony Racing Team Aruba (ARTA) ta un racing team cu tin 29 aña den e ramo di e deporte di Bike Racing. Cu un piloto den persona di Anthony Flanegin, kende tin 29 aña den e deporte aki y cu tin 138 premio caba den su poder, tanto local como internacional.

Como cu otro aña nan lo celebra 30 aña den drag, e team tin varios actividad ta organizando.

Uno ta pa recauda fondo mirando cu e deporte aki ta uno costoso, pero di dos, organizador ta bisa tambe cu lo kier duna comunidad bek di locual nan recuada. Nan tin varios instancia y fundacion cu nan a acerca pa yuda nan.

Proximamente lo tin riba dianan 28, 29, 30 di Augustus, e "One Cool Summer" cu lo ta e competencia di Drag masha grandi na Aruba.

Pa e motibo aki e team (ARTA) ta desea di bini bon prepara y duna bon competencia na otro teamnan.

For di dos siman pasa a start un competencia di Domino na Balashi Garden y cu a termina diasabra 8 di Augustus 2015 cu competencia fuerte y hopi hugandor anima.

E teamnan cu a participa

na e competencia aki ta:

- Didi Brakes, - Balashi Knights, - Bou Palo, - Red Stones, - Bena di Coper y - Family & Friends.

Nos por bisa cu e tabata cuatro anochi cu hopi tension, competencia y compañerismo entre e hungadornan di domino.

E ganadornan a resulta di ta:

Campeon - Bena di Coper

Sub-Campeon - Red Stone

3er lugar - Balashi Knights

4to lugar - DD Breaks

Loser - Bow Palo y Family & Friends.

Un danki na tur e ekiponan, na River Plate pa e mesanan di domino y stoelnan y sin laga afo Balashi Beer Garden. Orguyoso di Anthony

Racing Team crew cu a yuda cu bar y cushina.

Tur premio a wordo entrega na e capitannan. Entrega di e premio "Anthony Racing Team" a ser entrega pa Sra. Miranda Tromp y Michel Ruiz Mercadio di Balashi N.V..

Tambe nan tin Rifa di un Auto "Chevi Spark", Awg. 5,= pa ticket cu lo hunga riba dia 8 di October 2015 via di

e sorteo di Landslotterij di Corsou. Busca bo ticket pa bo bira ganador di e prome premio e "Chevi Spark". Di dos premio ta un Split Unit 12.000 BTU-Inverter, di tres premio ta un Smart TV di 32". Dunando aporte na e Team di ARTA y na fundacion y instancianan den nos comunidad.

Haci deporte ta algo competitivo, amistoso y tin su retonan ora cu bo topa

teamnan fuerte.

Anthony Racing Team Aruba kier gradici su sponsornan cu ta Balashi, Stern, Thunder & Lightning, Print-Shop, Bonbini Cargo y henter su Crew members cu ta haciendo un bon trabou y ta stimula e team pa sigui. Like nos pagina riba FB: Anthony Racing Team Aruba y keda informa.



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia

Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu

Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144  
Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.





# Solo di Pueblo... Deporte

## Instalacion di parkeermeters ta cuminza e siman aki

Den e siman aki Arubus y e compania di Canada ta cuminza instala e parkeermeternan den centro di Oranjestad lo cuminza pa pa asina e proyecto di e meternan cuminza traha den luna di September, segun Teo Croes director di Arubus.

Awor aki instalacion lo bay cuminza. E compania di Canada ta mandando hende pa asina nan por bay pone e sistema funciona completamente y pa duna training cu falta ainda riba loke ta e parti di IT y funcionamiento.

E aim ta pa cuminsa na september manera menciona, wardando riba e ley pa keda cla cune pa asina cuminsa ehecuci. Den dos siman mas of menos ta full cla cu e instalacion y e ta cla pa bay operacional.

Croes ta sigui splica cu no mester core nada bao di tera. E ta solar. Locual awor aki ta poni ta e base. Awor ta djis yega hook on. Por a instala nan caba, pero a wanta un rato te cerca di e fecha cu e keda cla. Ta purba di evita vandalismo.

E ehecucion por ta dia 1 of 2 di September. Unico cos cu tin cu haci ta hinca placa, swipe carchi y pone e number di vak.

Pa loke ta tempo, si en caso cu hende paga dimas pa parkeer, ora nan ta un caminda cu nan tin pidi pa un ora y nan no ta cerca di e vak, na cualkier mashin e por yega y yena e number di vak y reload.

Croes a comenta cu e mashin ta asina safe cu pa kibr'e ta hopi dificil. E tin manera un box den dje cu ta mas fuerte cu un safe. Na Miami tin un caso cu a pasa caminda cu nan a horta e mashin, rank'e bay cun'e cu cadena. Despues di invaal cu a haya e mashin, ainda nan no por a habri e mashin.

Pa esunnan cu ta pensa di bay kibra e parkeermeter pa bay cu e mashin, nan no lo por yega na e placa anyway. E lo ta tempo perdi.

E compania cu ta representa e compania di Canada, lo encarga cu e solar panel. Pa loke ta vandalismo, si nan kibra e solar panel, tin mas miedo pa kibre pa maldad.

Lo percura pa e mashin traha. Pa un motibo of otro e mashin ta dañá, no por haci nada si un hende para eyan. Si e mashin ta kibra por ehempel, por drech'e hopi liher. Tin mashin y parts di reserve, Croes a splica.

## Ben Marapin: E situacion economico di Aruba ta basta serio

Turismo ta algo cu mester bay keda wanta bon pa nos economia pasobra si no duna esaki su atencion, lo por trece un problema financiero pasobra awor por wak cu no tin hopi inversion manera antes cu tambe ta un peliger pa nos economia segun Ben Marapin.

Merca tin posibilidad pa sigui crece. Pa loke ta nos mercado di Brazil, lo keda duro. E forza pa carga nos crecimiento economico, ta inversion. Nos ta parti di inversion di sector priva. Eynan tin cifranan hopi preocupante, registra pa Banco Central y nan no ta fia placa mas manera suppose na Banconan. Ora un comerciante ta inverti nan ta usa parti di nan propio placa, pero gran parti ta ser usa, ser fia pa financia e inversionnan. Y cifranan di banco central ta muestra un caida den e suma cu sector priva a fia. Esey por pone kizas un parti responsabel cu tin un incertidumbre na Aruba, pa loke ta e futuro di finanzas publico, medidanan cu mester bin y nos sa ki sorto di medidanan. Si wak con e periodo ta cuminsa, e stagnacion di inversion ta mas structural na Aruba y esey den cierto caso tin un situacion hopi serio pasobra si mañan mester bin tur claridad, ki sorto di medida lo bin, sea un BBO mas halto of un BTW of un ABB of kita ambtenaar of baha salario, e no lo refleha resultando di biaha den mas inversion pasobra inversion lo ta mas complica y problemático pa loke ta nos economia.

A bira tempo pa cuminsa pensa cu mester analisa profundamente unda e problemanan ta y con nos por soluciona esey cu sector por cuminsa inverti

atrobe.

Sector priva semper si nan tin chens pa gana placo ora nan inverti. Si nan no ta inverti, conclusion mester ta cu e no ta rendabel. E no ta rindi loke ta suppose di rindi y esey ta un problema hopi serio.

Ta papia aki di inversion di companianan. Inversion pa amplia nan negoshi, habri negoshi, actividad economico nobo. Ki sorto di inversion por cualifica bon, pero loke a weita ta e suma cu sector priva a fia na banconan, ta bahando ultimo lunanan y esey ta nifica cu nan ta hasta "desinvest". Esey no ta un situacion bon.

Al real tin cu bisa cu e situacion ta basta serio y ban spera cu pronto tin at least e prome paso, claridad, loke mester tuma lugar, pasobra esey no ta un cos bon pa e economia, segun Marapin.

Un cos cu mester bay wak bon ta pa Aruba no haci loke Grecia a haci cu awe e pais ta den un situacion dificil y esaki Aruba mester wak'e bon di cerca segun Marapin.

Grecia aña pasa e economia a cuminsa crece. A bin un cambio di gobierno y nan a cuminsa bisa e grupo di 3, Banco Central di Europa, paisnan Europeo y IMF, cu nan no ta bay sigui manera e ta. A resulta mesora cu e economia a cuminsa collapse y esey ta jammer.

Otro banda tin mas pais

na Europa di Euro cu tabata den problema y ta keda den problema, Portugal, Irlanda, Spaña, pa menciona 3, nan si no a tarda pa tuma pasonan recomenda y exige y awendia nan economia ta creciendo bek y desempleo ta bahando. Esey ta eigenlijk un cos cu nos por siña di dje cu si tin cu tuma pasonan no kere ki bo por stel uit. Mas bo stel uit, mas caro e lo bira pa bo economia, pa bo comunidad, Marapin a remarca.

Ta spera cu muy pronto lo tin claridad, ki sorto di medida nos lo bin pa stabilisa e situacion financiero di gobierno y no kieren cu situacion lo ta sano ainda. E debe ta demasiado grandi. Nos ta over di 80%. Nos mester bay na 40%, cu ta conclusion di CFT, pero tambe di IMF y e comision National Committee on Public Finance, a conclui esey na 2007 caba, pues tin tur indicacion cu tin pa baha te na 40%.

Pa logra esey, e siguiente 10 aña gobierno no por haci hopi cos. Pero solamente mara faha pa asina e debe como porcentahe di GDP sigui baha.

Marapin no ta kere cu e siguiente 2 pa 3 aña lo por logra un crecimiento economico cu a ser spera den diferente analisis. Pero ultimo cifranan ta muestra cu situacion ta basta serio, segun Ben Marapin.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

**Tip line Solo di Pueblo:  
738-0101**



# Solo di Pueblo... Local

## Team di Train Hard Fight Smart a bishita Grand Master Shin Chul Kang na Korea

Dialuna merdia ex campeón mundial Henk Meijer kende ta guiando e team di Brazil Taekwondo Stichting a hiba e atletanan na Kang's Taekwondo Namchang Dojang di Grand Master Shin Chul, Kang na Suwon, Korea.

Grand Master Shin Chul, Kang ta un leyenda grandi di Taekwondo na mundo cu tin e rango di mas halto cu ta 9-dan. Grand Master Shin Chul, Kang a funda e Bond di Taekwondo di Iran, tambe tabata e coach di Iran y a sa di pone Iran na number 1 den e rango di atleta homber (Nr. 1 Male in the World). Iran a cuminsa cu 30 mil hende practicando Taekwondo y awendia nan tin 1.7 miyon hende ta practica Taekwondo. Ademá Grand Master Shin Chul, Kang tin su propio museum di Taekwondo, un gang di potretnan di Taekwondo cual ta haci'e un galeria completo y rond mundo e la bishita y tambe a sali den varios revista. E ta duna les priva y ta biba rond mundo, specialmente na Iran pa duna training. Grand Master Shin Chul, Kang a skirbi varios buki di Taekwondo y tambe a traha varios video di Taekwondo. Grand Master Shin Chul, Kang a hunga un rol principal na Discovery Channel pa pais Korea. Su yiu muher ta campeón mundial den Poomsee.

Esaki tabata un honor y un bon experiencia pa e team di Train Hard Fight Smart hunto cu Henk Meijer di por a bishita Grand Master Shin Chul, Kang na su Dojang y e team a wordo bon ricibi cu portanan habri. Diariamente Grand Master Shin Chul, Kang ta haya bishita di hopi hende for di rond mundo. Su estilo ta Moo-Duk-Kwan cu e ta domina te cu e dia di awe.





**E-mail: solodipueblo@gmail.com**

## Ateliers '89 ta inaugura Caribbean Linked III



**Meet & Greet  
Caribbean Linked III**

**CARIBBEAN  
LINKED**

**Nochi 'Rubiano**  
p'e Artista nan di Caribe

Date: Wednesday, August 12th  
Time: starting @ 8pm  
Address: Dominicanessenstraat 34  
Location: Ateliers '89

Please RSVP to Vibration Pr & Media  
At P. 583-9008

Ateliers '89.

Caribbean Linked III ta un programa di residencia y exhibicion di e obranan realiza durante esaki, organiza pa Ateliers '89 Fundacion y cu colaboracion di ARC Inc. Fresh Milk Art Platform Inc. Tur esaki haci posibel pa nos sponsornan mayor Stichting DOEN, MONDRIAAN fund y PRINS CLAUS fund. Tambe nos a haya ayudo di hopi instancianan local y gobierno. UN MASHA DANKI NA TUR. Mira e carchi y banner.

Caribbean Linked ta un blueprint crucial pa trece concientizacion y comunicacion entre e diferente plataformanan di arte existente den Caribe y su diaspora door di busca formanan pa conecta e artistanan hoben creciendo den e mundo di arte, entre un cu e otro. Tur aña e artistanan aki selecta ta bin traha hunto den residencia na Ateliers '89 unda cu tin discucionnan habri y critica, bishita na artistanan local estableci, pa asina haci conoci mihor cu e artista local y arte di Aruba Contemporaneo.

Caribbean Linked tambe ta inclui un serie di presentacion pa e artistanan den residencia, criticonan invita y coordinadornan presente, tur esaki cuminzando ariba diahuebs 13 di Augustus tur anochi entre 8 pa 9.30pm te cu dia 27 di Augustus menos weekend. Den e teatro preto yama BLACK BOX, na Ateleirs '89 mes. Pa mas informacion riba Caribbean Linked III, su programacion pa publico y conoce e artistanan participante, porfavor check nos web-site: <http://caribbeanlinked.com/> o like nos pagina di Facebook: <https://www.facebook.com/CaribbeanLinked> pa noticianan di ora.



**MDJ**

**Aruba**

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba tin como Coordinador Spiritual Pastor Daniel Szpila.

Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di ALABANZA na DIOS

\*\*\*Dia: Diamars 11 Augustus 2015\*\*\*

Ora: 7:30-9:30pm

Lugar: Jacintha Kleuterschool

Adres: Patiastraat #19 Dakota

\*\*\*ADORACION NA SANTISIMO\*\*\*

Dia: Tur Diadomingo atardi

Ora: 1pm - 2pm

Lugar: Kapel di Adoracion na misa

La Birgen di Fatima -Dakota

Scucha e Misioneronan na BLUE FM 107.5 tur diasabra mainta di: 6:00 - 8:00am

den e programa: "Un Mainta Glorioso" presenta pa MDH Vito Geerman.

Deuteronomio 32

\*4 RECONOCE GRANDEZA di nos DIOS! E ta E BARANCA, su TRABOU ta PERFECTO, TUR LOKE E HACI TA HUSTO.

### Oracion di Dia

Bon dia ruman laga cu Hesus mes por sigui yuda nos Glorifica Tata y Siña nos con pa dune honor y gloria.

Awe cu nos ta bay habri un siman nobo laga cu nos curazon tambe ta nobo of mihor bisa limpi, di manera cu nos por agrada Señor y nos Dios, Laga cu nos por pasa e siman aki ta reza pa cada un di nos rumannan di e dushi branch Aruba, nos mester corda cu Hesus a muestra nos den Su Palabra nan lo entreg'e den man y e hendenan cu lo bay mate pero tambe le a muestra nos riba di tres dia E lo resucita pa salvacion di cada un di nos rumannan di Aruba pa cual niun hende no por a haci algo asina. Alabes tambe pa por a paga contribucion den tempel pa nan por sigui run e tempel e a manda su discipelnan pa tira un lifa den lago coy e prome pisca habri su bola y saca un moneda di plata pa paga pa nan tur e contribucion. Asina nos mester corda e acontecimentonan di Hesus pa asina nos por yega na fe y Glorifica y Honra Señor y nos Dios constantemente, amen.



FOR SALE

Big house with 4 rental apartments

asking price :\$40 mil (asking price very close to execution value !

2story house is 16 and 4 apartments

For rental generates 3100 ft(1742 dollars)

for more information contact at : [reboqualityhouses@gmail.com](mailto:reboqualityhouses@gmail.com)

or call at 5694343



# Solo di Pueblo... Obituario.....

## Aruba pa prome biaha lo participa den e prome ParaPan American Games na Toronto



Botica Mediq a haci entrega di PINS na Albertino "Betto" Maduro pa e intercambia esakinan na Canada.

Aruba Paralympic Committee (APC) ta comprometi pa promove y sostene Paralympic Sports y Paralympic Movement na Aruba. Paralympic Sports basicamente ta e deporte pa hendenan cu desabilidadnan. E aña aki lo ta e prome anja cu Aruba lo por participa den su prome Parapan American Games na Toronto, Canada. Aruba lo wordo representa pa e atleta Albertino "Betto" Maduro, kende ta ciego y e lo bay compaña pa su guia. Lo bay tin un total di 1600 atletanan for di 28 diferente pais cu lo competi e aña aki den e ParaPan Games.

Albertino y su guia, Jesus Arias de la Cruz, lo participa den e sprint di 100m y 200m.

El a tuma Albertino 2 aña pa e por a yega na participa den un evento asina importante, y sigur e ta un logro grandi mirando cu e te e prome Arubano cu ta bay participa den e competencia aki. Durante e ParaPan Games e ta un tradicion pa e atleta y miembranan di cada

pais intercambia pins. Y pa boticanan MEDIQ e ta un orguyo y placer di por a duna su granito di arena na e causa aki cu e donacion di e pins-nan cu Betto lo hiba cun'e pa reparti na Canada. Asina aki tambe ta desea Betto tur clase di exito den e competencia aki.

## Misa Santa Teresita ta parti paña diasabra awor

**E Comision di Asistencia Social di San Nicolas di Parokia Santa Teresita, ta participa cu diasabra awor 15 di augustus 2015 tin partimento di paña di baby, mucha y adulto. Tambe ta parti diferente articulo pa cas.**

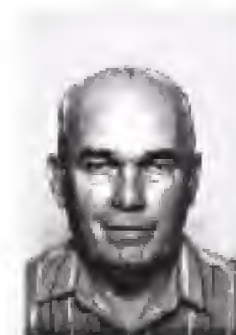
**Esaki ta tuma lugar na Teresita Center for di 9'or te 11'or di mainta.**

**(Nos tin masha masha hopi paña).**

**Na esnan cu tin paña of aticulo pa comparti, corda yama Zr. Graciela na telefon: 564 4791 of na 584 3676 pa coordina cun'e, e dia y ora cu por habri Teresita Center pa entrega e saconan. Di antemano masha danki pa bo cooperacion.**

Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega, E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza Salmo; 23.1

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di mi casa, tata y ruman stima:



### Eleuterio Ruperto Wernet

Mihor conoci como "Teechi"

\*18-3-1945 +09-08-2015

Na number di su :

Casa stima: Maria Wernet – Erasmus

Yiu stima: Jairo Omar Wernet

Rumannan:

Juan y Maria Wernet –Lugo y famia

Pedro Querino Wernet

Justina y Damaso Ras – Wernet

Eladio y Francisca Wernet – Gomez y famia

Omo y tantanan:

Reymundo Ridderstap

Ernestina Ridderstap

Carolina Ridderstap

Swa y cuñanan:

Saturnina Erasmus y famia

Juanita Wernet – Erasmus y famia

Agustin (Pim) Erasmus y jui

Mario Erasmus

Teresa Maduro y famia

Luis Beltran Erasmus y famia

Elma Erasmus

Primo y primanan, Sobrino y sobrinanan, comer y compernan

Su ihanan: Marlene Wernet

Miriam Maduro

Edward Wernet

Madrina: Suitberta Croes y famia

Amigonan di cas: Maria, Franco, Emiliano, Domingo

Bon bisñanan: Jossy y Olga Luidens

Tur su ex clientenan stima

Demas famia: Wernet, Erasmus, Ridderstap, Lugo, Ras, Gomez, Henricus, Croeze, Geerman, Lopez, Croes, Vrolijk

Acto di entierro lo tuma lugar diarazon 12 di Augustus di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Lo bay tin un box disponibel pa un bon causa.

Adres pa condolencia: Diamars 11 Augustus 2015 di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu nos por a lubida algun famia den nos tristeza.

**Tip line Solo di Pueblo:**

**738-0101**



# Solo di Pueblo... International.....

## LO ÚLTIMO: PAPÁ DE MICHAEL BROWN LIDERA PROTESTA EN FERGUSON

FERGUSON, Missouri, EE.UU. (AP) -- Los eventos más recientes durante el primer aniversario de la muerte del joven Michael Brown en Ferguson, Missouri (todos son tiempos locales):

2:10 p.m.

Finalizó en Ferguson, Missouri, la marcha por el primer aniversario de la muerte del joven Michael Brown, de 18 años de edad.

La manifestación del domingo comenzó en el sitio en el que Brown, quien era de raza negra y estaba desarmado, fue baleado a muerte por el agente de la policía de Ferguson, Darren Wilson, el 9 de agosto de 2014. El padre de Brown, Michael Brown Sr., encabezó la marcha, caminando tomado de las manos de varias personas.

La manifestación hizo una pausa en el recorrido en un altar permanente en honor a su hijo, donde Michael Brown dijo: "Te extrañamos".

Después de la marcha estaba programado un servicio religioso en una iglesia de Ferguson.

Un jurado investigador y el Departamento de Justicia de Estados Unidos declinaron procesar a Wilson, quien renunció a su cargo en noviembre pasado, pero el tiroteo inició el movimiento nacional "Black Lives Matter" (Las Vidas Negras Importan).

1:30 p.m.

En Nueva York, un mar de cuerpos inertes yace sobre el pavimento en Brooklyn, como conmemoración al primer aniversario de la muerte de Michael Brown.

Los manifestantes se mantuvieron el domingo en silencio durante algunos momentos, antes de levantarse e integrarse a la marcha que partió de la arena Barclays Center rumbo a Manhattan, donde se realizaría otra protesta

más tarde.

Entre los manifestantes, una decena de personas portaban una pancarta gigante con la leyenda "Black Lives Matter" (Las Vidas Negras Importan).

La muerte del joven de 18 años, en agosto de 2014, fue el catalizador para iniciar un movimiento nacional pidiendo un cambio en las relaciones entre la policía y las comunidades minoritarias.

Otro de los catalizadores fue la muerte del residente de Staten Island, Eric Garner, un hombre negro que falleció en julio del año pasado, luego de ser restringido por la policía.

12:40 p.m.

Comenzó en Ferguson, Missouri, una marcha para conmemorar el primer aniversario de la muerte de Michael Brown, de 18 años de edad.

La protesta del domingo comenzó en el lugar en el que Brown fue baleado a muerte por el policía de Ferguson, Darren Wilson, el 9 de agosto de 2014. El padre de Brown, Michael Brown Sr., caminó tomado de las manos con las demás personas mientras encabezaba la procesión.

Michael Brown Sr. también encabezó un desfile de varias personas el sábado. Brown señaló que su familia sigue lamentando el hecho, pero cree que el legado de su hijo puede verse en la creciente atención a los tiroteos en que se involucra a la policía, y en un renovado escepticismo en la versión oficial de los hechos que provocaron tales incidentes.



12:30 p.m.

El padre de Michael Brown agradeció a las personas por no permitir que su hijo quede en el olvido.

Michael Brown Sr. habló el domingo en una reunión de cientos de personas para conmemorar el primer año del fallecimiento de su hijo, quien murió baleado a tiros por el policía de Ferguson, Darren Wilson. Les dijo que si no fuera por ellos, el asunto "se hubiera borrado debajo de la alfombra".

Vernice Durgins, una mujer de 60 años y raza negra, residente de Ferguson, señaló que no ha visto grandes avances en el último año, pero piensa en lo sucedido como si se hubiese tratado de sus hijos o nietos.

12:10 p.m.

Cientos de personas mantuvieron silencio durante cuatro minutos y medio para iniciar la conmemoración del primer año de la muerte de Michael Brown, en Ferguson, Missouri.

El silencio comenzó a las 12:02, la hora en que Brown murió, y los cuatro minutos y medio simbolizan las cuatro horas y media que su cuerpo pasó en la calle tras ser asesinado. Se liberaron dos palomas al final del momento de silencio.

